



MANUEL D'UTILISATEUR

VOGE SR4 Max

BIENVENUE CHEZ VOGÉ

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce scooter !

Ce manuel de l'utilisateur couvre tous les aspects principaux, les caractéristiques techniques, les réglages et l'entretien de ce scooter. Ce manuel de l'utilisateur vous donnera les informations essentielles sur les opérations de bases et sur les façons d'éliminer les mauvais fonctionnements, afin que ce scooter vous délivre ses meilleures performances, sans problèmes et en ayant la plus grande fiabilité.

Certaines évolutions peuvent prendre place tout au long de la carrière du scooter et peuvent engendrer des différences entre le manuel de l'utilisateur et la machine que vous avez entre les mains. Nous nous excusons par avance si ces modifications ne sont pas notées dans la version du manuel que vous avez entre les mains. Dans ce cas, les revendeurs VOGÉ se feront un plaisir de vous fournir des explications complémentaires.

La norme d'exécution : Q/LX 1032-2022

Ce manuel d'utilisation est conforme aux normes : GB/T 19678.1、GB/T 9969、GB/T 40494

Tous les droits d'interprétation finale appartiennent à Loncin Motor co.ltd.

A prêter attention

Ce manuel d'utilisation comporte les marques d'avertissement ci-dessous, lorsque vous les avez vues, veuillez suivre ces procédures de conduite et d'entretien.

 **DANGER:** Cette marque indique que cela peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

 **AVERTISSEMENT:** Cette marque indique qu'elle peut entraîner des dommages sur la moto.

 **ATTENTION:** Cette marque signifie un point plus efficace et pratique pour la conduite.

DANGER
• Ce manuel concerne uniquement les conducteurs ayant le permis de conduire. • Veuillez conduire correctement et prudemment en respectant les lois et réglementations de votre pays. • Remonter à volonté sur la voie publique n'est pas autorisé. • Toute remise en état du scooter doit être conforme aux normes de bruit, des émissions et des performances de votre pays

Content

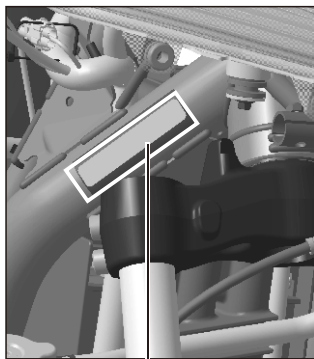
Identification	1	Enregistreur de conduite	31
Parite avant	2	Béquille latérale	31
Côté gauche	3	Réglage avant la conduite	32
Côté droit	4	Ajustement de l'accélérateur	33
Partie inférieure de la selle	5	Ajustement de l'amortisseur arrière	34
Chargement et accessoires	6	Réglage de l'éclairage	35
Point Important à retenir	7	Eclairage auxiliaire	35
Contacteur d'allumage	8	Rodage du scooter	35
I Tableau de bord	10	Rodage du moteur	36
Notification pour remplissage du réservoir	16	Rodage des pneumatiques	36
Voyant d'alerte température d'eau	17	Rodage des freins	36
Niveau de liquide de refroidissement	17	La conduite	37
Fonctionnement du tableau de bord	18	Démarrage du moteur	38
Prise USB	26	Conduire le scooter	39
Commutateur de direction	26	Freinage et stationnement	40
Ouverture de selle	29	Système ABS	41
Utilisation coffre à gant avant	29	Utilisation de l'ABS	41
Overture bouchon réservoir	30	TCS système antipatinage	44
Télécommande et clé de rechange	30	Carburant	45
		Evaporation	46

Système catalitique à 3 voies	47
Dépannage	47
Panne de démarrage du moteur	47
Démarrage difficile du moteur	48
Faible puissance moteur	48
Contrôle et maintenance.	49
Entretien filtre à air.	52
Entretien de l'huile moteur.	53
Contrôle niveau d'huile moteur.....	53
Remplacement huile moteur.	55
Remplacement filtre à huile.....	56
Changement huile moteur	57
Entretien liquide de refroidissement	58
Remplacement du liquide de refroidissement...	59
Entretien du liquide de frein	61
Entretien des pneus.	62
Relais/fusibles.	64
Fusibles.	64
Plaquette de frein.	65
Remplacement de l'éclairage.....	66

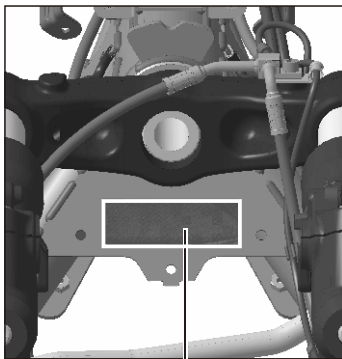
Stockage et nettoyage du scooter.	67
Accessoires et pièces de rechange	69
Caractéristiques.	70
tableau de maintenance périodique	72
Shéma électrique.	74
Carnet d'entretien / garantie.	75

Identification

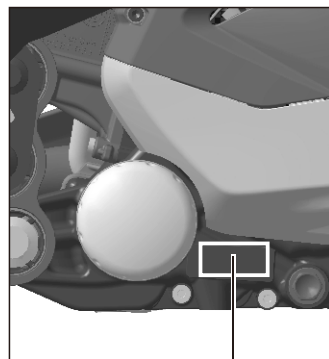
Situation de numéro d'identification,
numéro moteur et plaque.



Numéro d'identification du véhicule (VIN)



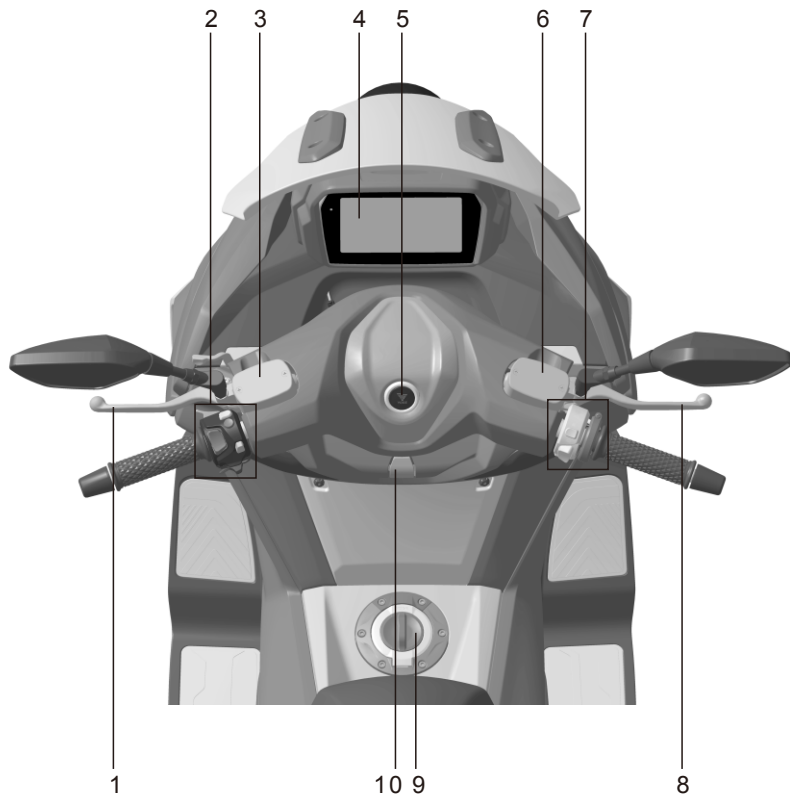
Plaque



Numéro de moteur et de livraison

Partie avant

1. Levier de frein arrière
2. Commodo gauche.
3. Bocal de frein
4. Tableau de bord
5. Contacteur de démarrage
6. Bocal de frein
7. Commodo droit
8. Levier de frein avant
9. Bouchon de réservoir
10. Crochet à bagages



Côté gauche

11. Interrupteur de la boîte à gants

12. Boîte à gants

13. Amortisseur ajustable

14. Dispositif de déverrouillage d'urgence de la selle

15. Béquille centrale

16. Béquille latérale

17. Cache logement batterie

17-1. Boîte à fusible

17-2. Prise OBD

17-3. Antenne

17-4. Batterie

18. Réservoir liquide de refroidissement (Derrière le cache latéral)

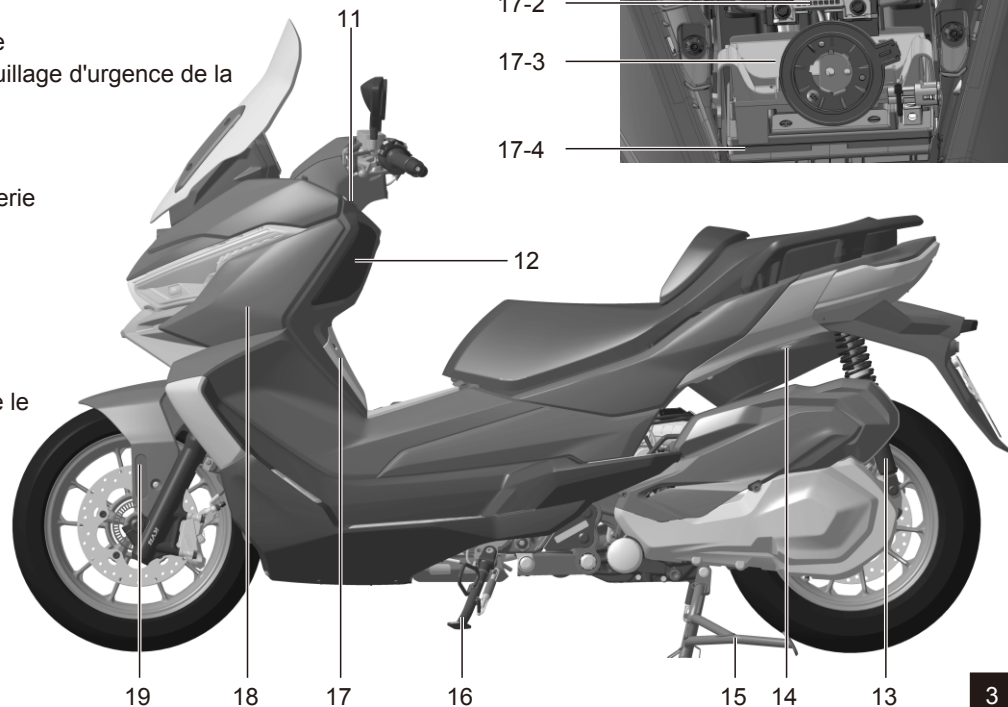
19. Catadiope latérale

17-1

17-2

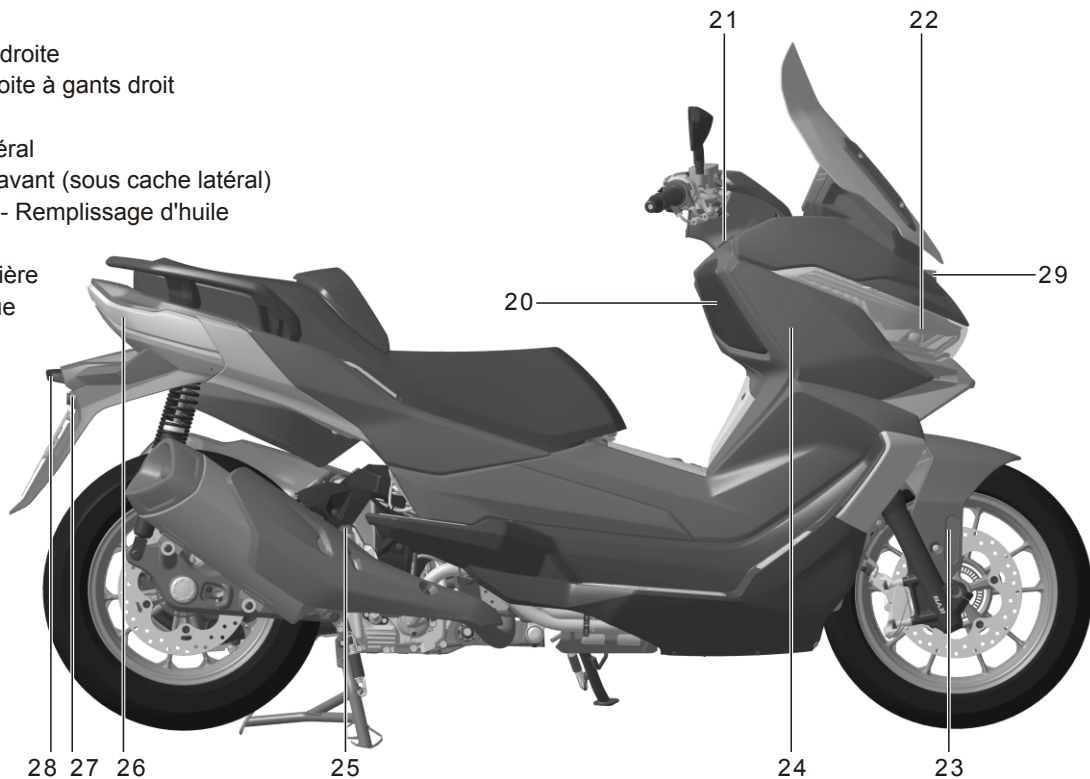
17-3

17-4



Côté droit

- 20. Boîte à gants droite
- 21. Interrupteur boîte à gants droit
- 22. Phare avant
- 23. Catadiope latéral
- 24. Réglage feu avant (sous cache latéral)
- 25. Jauge d'huile - Remplissage d'huile
- 26. Feu arrière
- 27. Catadiope arrière
- 28. Support plaque
- 29. Camera

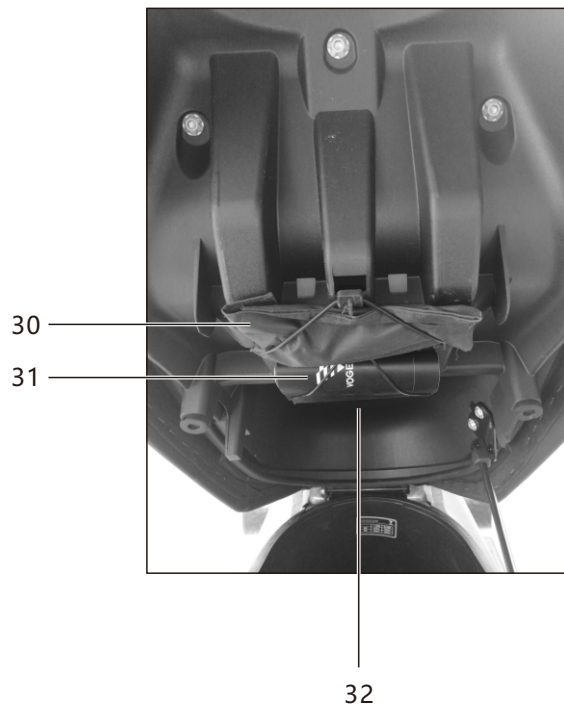


Sous la selle

30.Pochette à outils

31.Manuel de l'utilisateur

32.Eclairage coffre sous selle



Chargement et accessoires

Le poids de la moto a une grande influence sur les performances. Ainsi, le chargement, le passager et les accessoires doivent suivre des règles.

Danger

Veillez vous assurer que la moto n'est pas surchargée avant de conduire. Un mauvais chargement, un remontage aléatoire, des accessoires ou un entretien incorrects sont dangereux pour la conduite.

Veillez utiliser uniquement les pièces et accessoires fabriqués ou conseillés par Voge. L'installation de pièces ou accessoires non préconisés par Voge, un chargement incorrect peuvent influencer les performances, rendre dangereux la conduite du scooter, et voir enfreindre les lois. Dans ces cas, Voge se décharge de toute responsabilité et cela entrainera la perte de la garantie du scooter.

Caution

Les pièces ou accessoires de ce scooter sont spécialement conçus et testés par la marque, seuls ceux-ci doivent être utilisés.

Problèmes à prendre en compte pendant la conduite

1. Tout conducteur doit connaître son 2 roues. Une position incorrecte ou un décalage pendant la conduite peuvent être mauvais pour le fonctionnement ou le contrôle du scooter. Lors de la conduite, le passager doit s'asseoir de manière stable sur son siège, sans influencer le conducteur.
2. Gardez les bagages bas pour diminuer l'influence sur la prise au vent, le poids des bagages doit également être réparti uniformément des deux côtés.
3. Les bagages doivent être fixés fermement sur le scooter, assurez-vous qu'ils ne peuvent pas bouger avant de conduire, au cas où ils seraient instables lors de la conduite. Veuillez vérifier à nouveau sa fixation et ajuster si nécessaire.
4. Les bagages trop lourds ou volumineux ne sont pas autorisés, la surcharge est mauvaise pour la conduite et les performances.
5. Les accessoires ou les bagages peuvent diminuer les performances du scooter. Assurez-vous que tout ce que vous faites ne sera pas néfaste sur le système d'éclairage, la garde au sol, les performances de freinage, les prises d'angle latéral, le fonctionnement général, les pneus, la course de travail de l'amortisseur avant ou d'autres performances liées à la conduite.
6. Trop de poids sur le guidon ou la fourche avant peut être dangereux pour la conduite.
7. Les carénages, le pare-brise, le dossier ou d'autres pièces de grande taille peuvent avoir une influence sur la stabilité pendant la conduite. Ils augmentent non seulement le poids, mais aussi la surface, ce qui réduit la puissance. Dans le cas où leur conception manque de test, ils peuvent entraîner une conduite dangereuse.
8. Le montage sur tricycle avec side-car n'est pas autorisé, nous n'assumons aucune responsabilité pour des transformations sans autorisation.

Charge maximale : 201 kg, y compris le conducteur, les bagages et les accessoires.

Contacteur

Le contacteur d'allumage se trouve au-dessus du guidon. Le scooter est livré avec une télécommande et une clé classique (conservez la en lieu sûr), ils servent pour le contacteur d'allumage, l'ouverture de selle, le blocage de direction et l'ouverture du réservoir de carburant



1. La distance entre la télécommande et l'antenne de reception ne doit pas dépasser 1,3 m.
2. Lorsque le scooter est éteint, appuyez longuement sur le contacteur d'allumage pour verrouiller le guidon, puis tournez le légèrement pour confirmer son verrouillage.
Quand le guidon est verrouillé, appuyez brièvement sur le contacteur d'allumage pour le déverrouiller.
3. Le scooter ne peut pas être verrouillé si celui-ci est en marche.
4. Lors du verrouillage du guidon, tournez celui-ci vers la gauche, sinon il ne pourra pas être verrouillée.
5. Pour démarrer le scooter, si le guidon est verrouillé, appuyez brièvement sur le contacteur d'allumage pour déverrouillez le guidon, puis appuyez brièvement sur le contacteur pour mettre sous tension.
6. Lorsque le guidon est verrouillée, si vous appuyez sur le contacteur d'allumage pendant 3 secondes, le déverrouillage et la mise sous tension peuvent se faire en une seule fois. Si le guidon est déverrouillé/verrouillé, le buzzer peut sonner.
7. Si le scooter est sous tension, le voyant bleu de l'interrupteur est allumé pendant 1 minute. Si le voyant rouge sur le contacteur d'allumage clignote, cela signifie que la communication sans fil entre la télécommande et le scooter a un problème. Veuillez vous assurer que la distance entre les deux est inférieure à 1,3 m.
8. Lorsque la pile de la télécommande est défectueuse, veuillez coller la télécommande ou la clé de recharge sur le couvercle à l'avant du bouchon du réservoir de carburant, pendant ce temps, appuyez brièvement sur le contacteur d'allumage pour allumer et démarrer le moteur en moins de 1 minute.

10. Lorsque le scooter est à l'arrêt, en cas de besoin de l'éteinte, appuyez brièvement sur le contacteur d'allumage. Si vous appuyez sur le contacteur d'allumage pendant 3 secondes, la mise hors tension et le verrouillage du guidon peuvent se faire en une seule fois.

11. Lorsque la vitesse est supérieure à 0, si vous appuyez brièvement sur le contacteur d'allumage, le scooter ne se coupera pas.



Avertissement

Ce modèle est équipé d'une béquille centrale et latérale, lorsque vous utilisez la béquille latérale, pour renforcer la stabilité, veuillez tourner le guidon le plus à gauche possible.

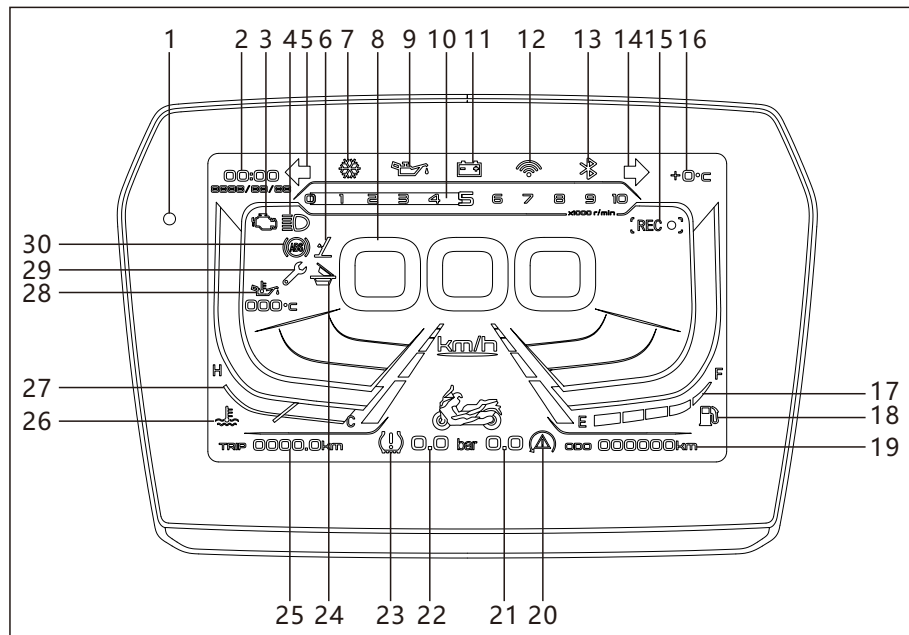


Danger

Appuyez longuement sur le contacteur d'allumage n'est pas autorisé pendant la conduite, sinon le moteur peut s'éteindre et entraîner un accident.

Tableau de bord voyant et indication

1. Capteur de luminosité
2. Date / Heure
3. Voyant problème moteur
4. Voyant feu de route
5. Clignotant gauche
6. Voyant béquille latérale
7. Alerte température basse
8. Compteur de vitesse
9. Voyant huile moteur
10. Compte tour
11. Voyant faible voltage batterie
12. WIFI
13. Bluetooth
14. Clignotant droit
15. Voyant d'enregistrement
16. Température extérieure
17. Niveau d'essence
18. Voyant réserve d'essence
19. Kilométrage total
20. TCS voyant
21. Pression pneu avant
22. Pression pneu arrière
23. Alarme pression basse
24. Voyant d'ouverture réservoir
25. Kilométrage journalier
26. Alarme température d'eau
27. Jauge de température d'eau
28. Alarme température huile
29. Voyant de revision
30. Voyant ABS dysfonctionnement



 Avertissement

Le lavage à haute pression du tableau de bord n'est pas autorisé. Nettoyez le tableau de bord avec de l'essence, de l'éthanol ou un solvant organique n'est pas autorisé, celui-ci peut se fissurer partiellement ou se décolorer.

Clignotant gauche " "

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de gauche sur "", l'indicateur " " est allumé.

 Prudence

Dans le cas où le clignotant est endommagé ou a un dysfonctionnement, le voyant "  " clignote plus rapidement qu'en situation normale, pour indiquer le dysfonctionnement du clignotant.

Alarme de dysfonctionnement du moteur " "

Lorsque le système de gestion du moteur est en panne, le voyant d'alarme " " est allumé.

Lorsque la moto est juste sous tension, le voyant " " est allumé en permanence, Après le démarrage du moteur, le voyant " " s'éteint immédiatement.

 Avertissement

Après le démarrage du moteur, si le voyant " " s'allume ou clignote, à ce moment, le circuit mécanique du scooter a un problème et le système de carburant peut ne pas fonctionner.

Lors de la conduite du scooter, au cas où le voyant " " s'allume ou clignote, veuillez cesser de l'utiliser, puis contactez votre revendeur VOGÉ.

Voyant de dysfonctionnement ABS " "

Lors de la mise en route du scooter, l'indicateur de dysfonctionnement ABS clignote, lorsque le scooter commence à rouler, le voyant "  " s'éteint immédiatement.



Prudence

Échec de l'ABS, appuyez longuement sur le contacteur d'allumage pour éteindre.



Danger

Si pendant la conduite, le voyant "  " est allumé en permanence ou clignote, arrêtez de conduire et contactez immédiatement votre revendeur VOGÉ.

Voyant TCS " " (Traction control system)

Lorsque la moto était sous tension, le voyant TCS clignote lentement "  "

Dès que le scooter roule le voyant s'éteint.

En cas où le voyant reste allumé durant la conduite sans jamais s'éteindre, cela implique un problème avec le TCS.

Le TCS est activé, pendant la conduite, lorsque la roue arrière patine, le TCS peut réduire le couple moteur et ainsi le dérapage des pneus. Lorsque le TCS fonctionne, le voyant TCS "  " clignote rapidement.



Avertissement

Au cas où le voyant "  " reste allumé durant la conduite sans jamais s'éteindre, cela implique un problème avec le TCS. Veuillez contacter votre revendeur Voge.

Ecran TFT Couleur

Connexion Bluetooth : Lorsque le téléphone portable est connecté en Bluetooth au scooter, l'écran peut afficher le numéro d'appel.

(Numéro + nom)

Compte tour : indique la vitesse de rotation du moteur. (tr/min-le nombre de rotation par minute du vilebrequin)

Compteur de vitesse : Indique la vitesse du scooter, (en km/h: kilomètres/ heure ou en mph: miles par heure)

Température de l'eau : Indique la température du liquide de refroidissement (Unité : °C, lorsque la température est $\geq 105^{\circ}\text{C}$, le voyant d'alarme s'allume, et la bande indicatrice devient complètement rouge).

Niveau de carburant : Indique le niveau de carburant dans le réservoir d'essence.

Lorsque le niveau du réservoir de carburant arrive sur la réserve, le voyant d'alarme devient jaune pour vous rappeler de faire le plein au plus tôt.



Prudence

Le carburant dans le réservoir bouge durant la conduite et lorsqu'il y a peu de carburant, le voyant lumineux peut ne pas s'allumer, ce qui est normal, ne vous inquiétez pas. Si le voyant s'allume pendant la conduite, cela signifie que vous êtes sur la réserve et qu'il reste moins de 3L de carburant.

Danger

Ne jouez pas avec le tableau de bord durant la conduite, restez attentif à la route et la circulation.

Voyant clignotant droit " ⇨ "

Lorsque vous appuyez sur le commutateur de clignotant vers la droite sur " ⇨ " le voyant " ⇨ " s'allume.

⚠ Prudence

Dans le cas où le clignotant est endommagé ou a un dysfonctionnement, ce voyant " ⇨ " clignote plus rapidement qu'en situation normale, pour indiquer le dysfonctionnement du clignotant.

Témoin de feux de route " ≡⬆ "

Lorsque vous poussez l'interrupteur des phares sur le commodo gauche, vers le haut, le voyant " ≡⬆ " s'allume.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'appel de phare placé à l'arrière du commodo gauche, le voyant " ≡⬆ " s'allume jusqu'à ce que vous relâchiez l'interrupteur.

Voyant de niveau d'huile " 🛢 "

Lorsque le niveau d'huile est inférieur à la normale, le voyant " 🛢 " s'allume.

⚠ Prudence

La seule façon de vérifier le niveau d'huile est d'utiliser la jauge d'huile.

⚠ Avertissement

Dans le cas où le voyant d'huile " 🛢 " est allumé en permanence au démarrage du moteur, arrêtez la conduite et le moteur, puis vérifiez le niveau d'huile car continuer la conduite peut entraîner une mauvaise lubrification du moteur, et endommager celui-ci en raison du faible niveau d'huile,

Affichage de la pression des pneus

Lorsque la pression du pneu avant est $< 1,9$ bar, la pression est affichée en rouge, tandis que le voyant d'alarme des pneus est allumé, lorsque la pression du pneu est $> 2,0$ bar, la pression est affichée en blanc et le voyant d'alarme est éteint. Lorsque la pression du pneu avant est $> 2,9$ bar, la pression est en rouge, tandis que le voyant d'alarme des pneus est allumé, lorsque la pression des pneus est $< 2,7$ bar, l'affichage est en blanc tandis que le voyant d'alarme s'éteint.

Lorsque la pression du pneu arrière est $< 2,1$ bar, la pression est affichée en rouge, tandis que le voyant d'alarme des pneus est allumé, lorsque la pression des pneus est $> 2,2$ bar, la pression est affichée en blanc et le voyant d'alarme est éteint. Lorsque la pression des pneus arrière est $> 3,1$ bar, la pression est affichée en rouge, tandis que le voyant d'alarme des pneus est allumé, lorsque la pression des pneus est $< 2,9$ bars, la pression est affichée en blanc tandis que le voyant d'alarme est éteint.

Lorsque l'affichage des données de pression représente une ligne rouge au lieu de chiffres, cela signifie que le capteur de pression des pneus a un dysfonctionnement, veuillez contacter votre revendeur Voge pour inspection.

Le capteur envoie un signal au récepteur uniquement lorsque la vitesse du scooter est supérieure à 25 km/h ou que la pression a changé. Le récepteur ne fonctionne que lorsque le moteur est en route.

La pression des pneus affichée sur le récepteur est la dernière transmission réussie ce qui signifie que les données de pression peuvent ne pas être réelles si la vitesse du scooter était inférieure à 25 km/h durant le dernier parcours. La pression des pneus peut changer pendant une période de stationnement prolongé, la pression réelle peut ne pas être affichée sur l'écran. Lorsque la vitesse du scooter sera supérieure à 25 km/h, la dernière pression des pneus sera mise à jour.

Prudence

Veuillez utiliser uniquement le capteur de pression de pneus VOGÉ.

Lorsque le capteur de pression des pneus, le BCM ou le contrôleur sont remplacés, la pression des pneus doit être à nouveau effectuée. Lors de la correspondance, veuillez confirmer la roue cible, pour éviter une mauvaise identification entre la roue avant ou arrière.



Voyant d'alarme pour passage sur réserve de carburant

Attention: Le carburant n'est pas suffisant et cela peut entraîner une perte de puissance ou une panne moteur, dans ce cas, continuer l'utilisation peut endommager la pompe à carburant.

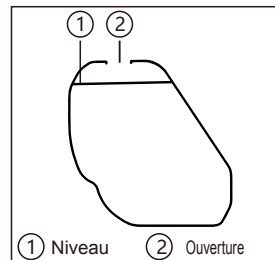
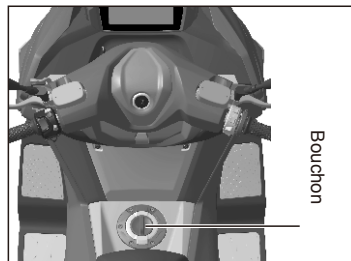
Vider complètement le réservoir n'est pas autorisé, faites le plein de carburant avant que le voyant d'alarme ne devienne jaune.

Notification pour remplissage du réservoir

Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant que si le moteur est coupé. Pour ouvrir le bouchon, la télécommande doit être à moins de 1,3 m du scooter et tournez lentement le bouchon du réservoir.

Laver le bouchon ou la serrure du réservoir de carburant à haute pression n'est pas autorisé pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le réservoir.

Veuillez utiliser uniquement de l'essence sans plomb supérieur à 95 #.



Capacité du réservoir: 12.8L



Danger

Veuillez arrêter le moteur lorsque vous faites le plein de carburant et éloignez le scooter d'un feu ou d'une source de chaleur.



Avertissement

- Le carburant est corrosif pour les surfaces peintes, et il décolore la peinture. S'il y a du carburant sur de la peinture, veuillez l'essuyer immédiatement.
- Le carburant peut se dilater avec la chaleur, trop de carburant dans le réservoir peut entraîner une pression élevée et provoquer une déformation de celui-ci ou des fuites de carburant
- Remplir le réservoir jusqu'en haut est interdit, merci de ne pas dépasser le niveau comme indiqué sur le schéma si-dessus.

Voyant d'alarme de température du liquide de refroidissement



Ce voyant d'alarme allumé signifie que la température du liquide de refroidissement est trop élevée.

Lorsque le moteur surchauffe, continuer à conduire peut endommager le moteur, veuillez donc suivre les instructions ci-dessous.

Arrêtez la conduite et le moteur jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Vérifiez le liquide de refroidissement et le radiateur lorsque la moto est complètement refroidie.

- Si le niveau de liquide de refroidissement est trop bas, remplissez-le.
- Lorsque le voyant de température du liquide de refroidissement s'allume, cela peut signifier que le ventilateur du radiateur ne fonctionne pas, veuillez faire contrôler immédiatement votre scooter.

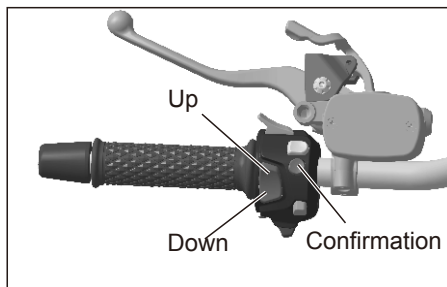
Liquide de refroidissement chauffe trop

Nous vous proposons les actions suivantes pour limiter la chauffe du moteur :

- Réduire la charge du moteur en réduisant la vitesse
- Gardez le moteur au ralenti lorsque vous êtes dans la circulation, ne tournez pas la manette des gaz pour éviter l'augmentation de la température du moteur.
- Si cela n'aide pas à refroidir le moteur, veuillez arrêter le moteur et contacter votre revendeur Voge.

Fonctionnement du tableau de bord

1.The keys



Le premier
écran



Le deuxième
écran

1. Appuyez brièvement sur la touche supérieure pour entrer dans l'interface.
2. Appuyez longuement sur la touche de confirmation pour accéder à l'interface de configuration.
3. Connecter en Bluetooth, appuyez brièvement sur la touche bas pour prendre l'appel, appuyez brièvement sur la touche haut pour raccrocher, connectez d'abord le casque Bluetooth au mobile pour passer l'appel téléphonique.
4. 1er menu : Set scooter, Mon scooter, Quitter.
5. 2ème menu pour le réglage du scooter : sélection de la langue, changement métrique/impérial, changement d'interface, réinitialisation du kilométrage unique, réglage de l'horloge, connexion Bluetooth, correspondance de la pression des pneus et synchronisation du répertoire.
6. 2ème menu du scooter : Informations sur le scooter, tous les numéros de version.
7. Appuyez longuement sur la touche supérieure pour supprimer le symbole d'entretien.

AVERTISSEMENT

Un appui court dure 0,5 seconde et un appui long dure 2 secondes.

2. Entrer dans la page de réglage

Entrer dans le 1^{er} menu	Entrez dans le 1er menu en appuyant longuement sur la touche de confirmation sur le commodo.	
Mon véhicule	Une fois dans le 1er menu, appuyez brièvement sur la touche haut et bas pour sélectionner Mon véhicule, puis appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer en mode sélection. Lorsque le curseur fixe la page, appuyez brièvement sur la touche de confirmation. La page suivante La dernière page pour commencer déplacement, lorsque le curseur sélectionne la page de retour, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour revenir au 1er menu de l'interface.	

Settings	Appuyez sur la touche haut ou bas pour sélectionner les paramètres. Appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans le 2ème menu.	
Language	Une fois dans le 2ème menu, appuyez brièvement sur la touche haut et bas pour choisir "language", appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans le menu, appuyez sur la touche haut et bas pour choisir le chinois ou l'anglais, lorsque le curseur est sur l'élément, appuyez brièvement pour fixer. Appuyez longuement sur la touche de confirmation pour revenir au menu précédent.	
Unit	Une fois dans le 2ème menu, appuyez brièvement sur la touche haut et bas pour entrer dans Unit, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer, appuyez sur la touche haut et bas pour choisir KMH ou MPH. Lorsque le curseur est sur l'élément, appuyez brièvement pour fixer. Appuyez longuement sur la touche de confirmation pour revenir au menu précédent.	

UI	Une fois dans le 2ème menu, appuyez brièvement sur la touche haut et bas pour entrer dans l'interface utilisateur (UI), appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans l'interface utilisateur, appuyez sur la touche haut et bas pour choisir classique et sportif, lorsque le curseur est sur l'élément. Appuyez longuement sur la touche de confirmation pour revenir au menu précédent.	
Trip reset	Une fois dans le 2ème menu, appuyez brièvement sur les touches haut et bas pour entrer dans TRIP RESET, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans la réinitialisation du voyage (TRIP RESET), appuyez sur la touche haut et bas pour déplacer Confirmer et Retour, lorsque le curseur est sur l'élément, appuyez longuement pour revenir à grade supérieur, puis fixez le curseur sur Retour, puis appuyez brièvement sur la touche de validation pour revenir au 2ème menu.	

Time

Une fois dans le 2ème menu, appuyez sur la touche haut et bas pour sélectionner TIME, appuyez brièvement sur la touche de confirmation, appuyez sur la touche haut et bas pour passer à la position des dizaines d'heures, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer, puis appuyez sur touche haut et bas pour régler le paramètre. Appuyez ensuite brièvement sur la touche de confirmation pour revenir d'un cran. et ainsi de suite pour régler l'heure et la date. Une fois l'application mobile de votre smartphone connectée au tableau de bord, il conservera le même affichage de l'heure que votre téléphone portable.



Bluetooth	Une fois dans le 2ème menu, appuyez sur la touche haut et bas pour choisir Bluetooth, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans Bluetooth, appuyez sur la touche haut et bas pour activer ou désactiver, lorsque le curseur est sur l'élément, appuyez brièvement pour fixer.	 The screenshot shows the motorcycle's instrument cluster display. At the top, it shows '20 km/h' and various status icons. The main menu is titled 'Settings' and includes options like 'Language', 'Unit', 'Trip reset', 'Time', 'Bluetooth', 'WIFI', 'TPMS', and 'Page Down'. The 'Bluetooth' option is highlighted, and a sub-menu shows it is set to 'ON' with a checkmark icon.
WIFI	Après être entré dans le second menu, appuyez sur la touche Haut et Bas pour choisir WIFI, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans WIFI, la touche Haut et Bas pour choisir ON ou OFF, après avoir fait le choix, appuyez brièvement la touche confirmer pour fixer.	 This screenshot is similar to the previous one, but the 'WIFI' option is highlighted in the main menu. The sub-menu shows it is set to 'ON' with a checkmark icon.
TPMS	Une fois dans le 2ème menu, appuyez sur la touche haut et bas pour choisir TPMS, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans TPMS, appuyez sur la touche haut et bas pour changer de pneu avant et arrière, lorsque le curseur est sur l'élément, appuyez brièvement pour matcher le sensor avec le pneu. Revenez en arrière pour choisir l'unité d'affichage de la pression des pneus (bar ou psi).	 The screenshot shows the 'TPMS' matching screen. It displays 'Matching: Front Successful' and 'Rear' with a 'Fail' status. The 'Unit:' is set to 'bar' with a checkmark. Below, it shows 'ID:----- ID:AE00BF' and a motorcycle icon.

Page suivante & précédente	Pour passer à la page suivante ou précédente, , positionnez le curseur sur l'élément désiré et appuyez rapidement sur confirmation.	
TCS	Une fois dans le 2ème menu, appuyez sur les touches haut et bas pour choisir TCS, appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour entrer dans TCS, appuyez sur les touches haut et bas pour activer et désactiver, lorsque le curseur est sur l'élément, appuyez brièvement pour fixer, puis appuyez longuement la touche valide pour revenir au 2ème menu.	

Phonebook sync	Une fois dans le 2ème menu, appuyez sur les touches haut et bas pour choisir Phonebook sync (synchronisation du répertoire), appuyez sur la touche de confirmation pour valider, appuyez sur les touches haut et bas pour choisir OK, appuyez brièvement pour fixer et confirmer le téléchargement.	
Retour sur le menu de départ	Appuyez longuement sur la touche de confirmation dans le 2e menu pour revenir au 1er menu, appuyez ensuite sur la touche haut et bas pour quitter, puis appuyez brièvement sur la touche de confirmation pour revenir, et quitter le mode de configuration.	
Dans le menu "pression des roues avant et arrière", au niveau de l'affichage pour le capteur de pression des pneus, si la puissance de la batterie des sensors n'est pas suffisante, il peut vous signaler l'anomalie.		

Prise d'alimentation USB " "

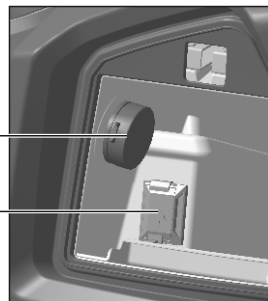
Ce modèle est équipé d'une prise de courant USB avec une spécification de sortie de 5V 2A. La prise d'alimentation USB est dotée d'un capuchon étanche en caoutchouc portant la marque "  ". Soulevez le capuchon, la prise d'alimentation USB peut être utilisée.

ATTENTION

Après utilisation, bien replacer le capuchon en caoutchouc pour éviter que de l'eau ou de la poussière ne pénètre dedans, cela pourrait endommager le circuit électrique. Pour conserver la charge et la durée de vie de la batterie, n'utilisez pas ces alimentations lorsque le moteur est arrêté.

Prise 12V

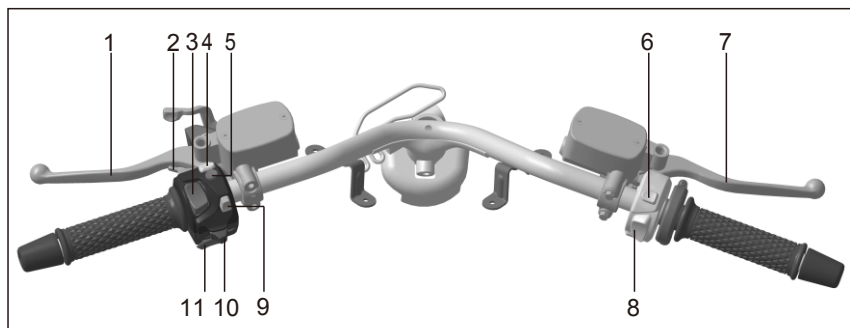
USB



Prise 12V, puissance de sortie $\leq 60W$

Commodo de Guidon

1. Levier de frein arrière
2. Appel de phare/Feu de route
3. Bouton de sélection haut & bas
4. Bouton ouverture de selle
5. ENTER, bouton confirmation
6. Bouton d'enregistrement vidéo
7. Levier de frein avant
8. Démarreur électrique
9. Warning
10. Commutateur de clignotants
11. Avertisseur sonore



Commutateur feux de route/croisement et appel de phare

Ce modèle est sans interrupteur de feux de croisement, lorsque la moto est sous tension, les feux de croisement sont éteints. Dans le cas où l'interrupteur de feux de route/dépassement est poussé vers l'avant ou reculé, ou si le moteur fonctionne, les feux de croisement s'allumeront automatiquement jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

Lorsque le commutateur de feux de route/dépassement pousse vers l'avant sur "  ", le feu de route s'allume, tandis que le témoin lumineux sur l'écran "  " s'allume également.

Lorsque l'interrupteur feu de route/dépassement revient sur "  ", le feu de route s'éteint, et le témoin lumineux sur l'écran "  " s'éteint également.

Lorsque vous reculez l'interrupteur "  ", le feu de route est allumé, tandis que le voyant de l'instrument est allumé "  ", et il récupère lorsque vous relâchez l'interrupteur.



ATTENTION

Le phare peut être allumé lorsque le moteur est arrêté, la lumière dépend de la batterie, veuillez donc ne pas la laisser longtemps allumer lorsque le moteur est arrêté.



AVERTISSEMENT

Si la tension de la batterie est inférieure à 12 V, les feux de route/de croisement peuvent s'éteindre automatiquement.

Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 12 V, l'interrupteur des feux de croisement ne peut pas être allumé à moins de démarrer le moteur pour remonter la charge de la batterie au-dessus de 12 V.

Klaxon bouton " "

Quand on appuie sur le bouton "  ", le klaxon se met en marche.

Commutateur de clignotants

Quand vous poussez le commutateur vers la gauche "  ", le clignotant avant et arrière gauche clignotent en même temps et le voyant "  " s'allume aussi sur le tableau de bord.

Quand vous poussez le commutateur vers la droite "  ", le clignotant avant et arrière droit clignotent en même temps et le voyant "  " s'allume aussi sur le tableau de bord.

En plaçant le commutateur au milieu et en le poussant vers l'intérieur, les clignotants s'éteignent tout comme son témoin lumineux sur l'instrument.

Bouton feu de détresse " "

Lorsque vous appuyez sur ce bouton "  ", tous les feux de signalisation en cours d'exécution et leur voyant sur le tableau de bord clignotent aussi.

Veuillez utiliser les feux de détresse lorsque votre moto doit s'arrêter d'urgence ou en cas d'accident pour informer les autres véhicules.

Démarrage électrique et coupe-circuit

En tournant le coupe-circuit "  ", le moteur ne peut pas démarrer.

Lorsque le moteur fonctionne, appuyez sur le coupe-circuit "  ", le moteur s'arrête immédiatement.

Le coupe circuit est le moyen le plus rapide et le plus simple pour arrêter le moteur.

Danger

Si vous appuyez sur l'interrupteur d'arrêt, coupe circuit "  " pendant la conduite, la roue arrière peut se bloquer et entraîner un accident.

Levier de frein

Le levier de frein arrière est placé à gauche du guidon tandis que le côté droit est pour le frein avant. Lorsque vous actionnez les leviers de frein, le feu stop arrière s'allume.

Prendre une photo avec l'enregistreur de conduite

Appuyez brièvement sur le bouton de l'interrupteur droit pour prendre une photo qui sera stockée sur la carte Micro SD.

ATTENTION

Lorsque le scooter fait un freinage d'urgence, le système ESS peut entraîner le clignotement rapide du feu stop, pour alerter les véhicules derrière .

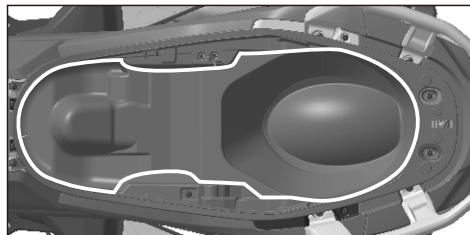
Ouverture de la selle

Si la clé-télécommande se trouve à côté de la moto, que le scooter soit allumée ou éteint, appuyez sur le bouton au guidon pour ouvrir le coffre sous la selle.

Lorsque le scooter roule, appuyez sur le bouton d'ouverture de selle ne permet pas d'ouvrir la selle.

Après l'arrêt du scooter, si la selle n'est pas fermée, lorsque la clé est laissée, le buzzer peut sonner pour vous rappeler.

Un appui long sur le bouton droit de la télécommande permet d'ouvrir la selle dans un rayon de 30 m.



⚠ ATTENTION

Le coffre sous selle n'a qu'une fonction antivol limitée, veuillez ne pas y conserver des articles coûteux lorsque vous êtes partis.

⚠ AVERTISSEMENT

· Lorsque le verrouillage électrique de la selle est défaillant, insérez la clé intérieure de la télécommande ou la clé de rechange dans la serrure à l'arrière gauche, puis tournez la clé à la main pour ouvrir la selle.

Vide poche avant

Les vides poches avant ne s'ouvrent que si le scooter est sous tension

⚠ ATTENTION

Les coffres avant n'ont qu'une fonction antivol limitée, veuillez ne pas y conserver des articles coûteux lorsque vous partez.

Ouverture pour le bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant ne peut être ouvert que lorsque le scooter est éteint.

Lors de l'ouverture du bouchon du réservoir de carburant, la télécommande doit être à côté. Tournez lentement le bouchon 1 fois ou rapidement 2 fois, pour l'ouvrir.

En cas de panne ou de dysfonctionnement du bouchon du réservoir de carburant, amenez le scooter chez un revendeur Voge.

Télécommande et clé de recharge

Le bouton gauche de la télécommande sert à rechercher le scooter :

Appuyez brièvement sur le bouton de recherche, les clignotants vont clignoter 10 fois tandis que le buzzer sonne 10 fois. La distance de recherche, dans un espace ouvert, est de 30 m, sinon la distance peut être inférieure à 30 m.

Le bouton de droite est pour ouvrir la selle :

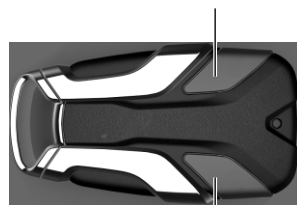
Appuyez longuement sur le bouton pour déverrouiller le verrou de la selle. Ensuite soulevez la selle pour accéder au coffre sous selle.

Si la batterie de la télécommande est épuisée, utiliser la clé mécanique ou de recharge pour ouvrir la selle.

1. Placez la télécommande ou la clé de recharge près de l'antenne à moins de 30 mm, appuyez sur le contacteur d'allumage pour allumer le scooter, puis démarrez le moteur tout en gardant la clé ou la télécommande près de l'antenne, après cela elle peut être retirée, et vous pouvez conduire le scooter

Si le véhicule est sous tension et la clé toujours proche de l'antenne, le moteur peut être démarré à tout moment.

Bouton de recherche



Ouverture selle



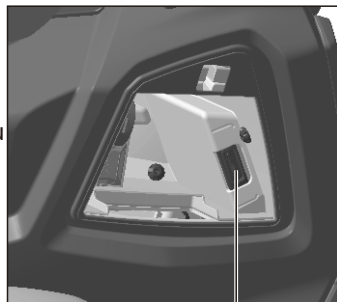
Mais si le véhicule est allumé, si la clé est retirée de plus de 30 mm et que le moteur n'a pas été démarré, l'alimentation du scooter se coupera après 1 minute.

2. Placez la clé près de l'antenne et démarrez le moteur, puis retirez la clé, puis arrêtez le moteur, l'alimentation du véhicule s'éteindra automatiquement.

Enregistreur de conduite

L'interface de l'enregistreur de conduite se trouve à l'intérieur du vide poche avant droit. Nous suggérons une carte Micro SD de format maximum de 128 Go, et de classe 10 au minimum.

Si la carte Micro SD est pleine, la nouvelle vidéo d'enregistrement effacera la plus ancienne. Si la carte Micro SD n'a jamais été utilisée dans l'enregistreur, après l'avoir insérée dans le lecteur, formatez la carte avec l'APP.



Interface de l'enregistreur de conduite

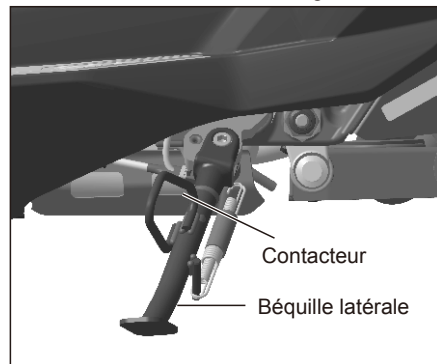


AVERTISSEMENT

- L'enregistreur de l'usine d'origine peut prendre des photos uniquement à l'avant du scooter

Béquille latérale

Le contacteur de la béquille latérale est conçu pour la sécurité, il fait partie du circuit électrique pour le démarrage du moteur.



ATTENTION

1. Veuillez garer le scooter sur un sol solide et plat, sinon le stationnement ne sera pas stable.
2. Si le scooter doit être garée en pente, garez le en direction du haut de la pente pour éviter le renversement dû au retournement de la béquille latérale.
3. La conception de la béquille latérale est conçue pour le poids du scooter, alors ne portez pas votre poids en plus sur le scooter lors de la mise en place de la béquille latérale pour éviter la distorsion due au surpoids.

AVERTISSEMENT

1. Le moteur ne peut pas démarrer si la béquille latérale n'est pas relevée.
2. Lorsque la béquille latérale est complètement relevée et le levier de frein maintenu fermement, le moteur peut être démarré. Si le moteur tourne, mettre la béquille latérale, arrête automatiquement le moteur.

Réglage avant la conduite

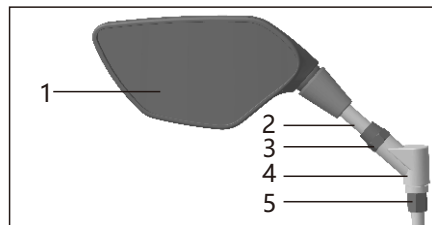
Réglage des rétroviseurs

Ajustez la position du rétroviseur en fonction de votre posture de conduite et de votre stature.

Le miroir (1) peut être ajusté à la main.

Desserrez l'écrou (3) avec la clé plate 17# pour ajuster la tige du rétroviseur (2). Desserrez l'écrou (5) avec la clé plate 14# pour ajuster la base du rétroviseur (4).

Après le réglage adéquate, bloquez les écrous (3) & (5).



Couple de serrage pour l'écrou 3: 15-20N.m

Couple de serrage pour l'écrou 5: 22N.m

ATTENTION

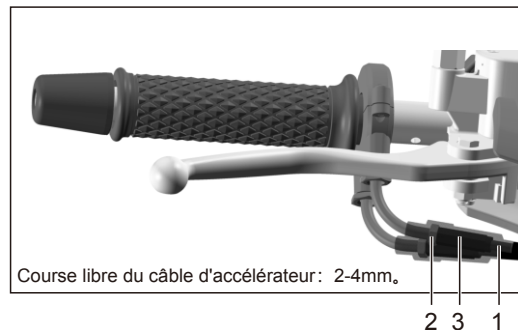
Une fois les rétroviseurs ajustés, contrôlez qu'il n'y ai pas d'interaction avec le pare-brise, en cas, veuillez ajuster à nouveau pour éliminer le problème, sinon cela peut-être dangereux pour la conduite et le contrôle du scooter.

Danger

Régler les rétroviseurs pendant la conduite est interdit et dangereux !

Réglage de la poignée d'accélérateur

- ✓ La poignée d'accélérateur sert à contrôler la rotation du moteur.
- ✓ Tourner la poignée vers vous permet d'accélérer, et dans le sens opposé permet de ralentir.
- ✓ Le réglage du jeu du câble d'accélérateur.
 - Retirer la gaine en caoutchouc (1).
 - Desserrer l'écrou de blocage (2).
 - Tournez le régleur (3) pour permettre un jeu du câble d'accélérateur entre 2 et 4 mm.
 - Resserrer l'écrou (2)
 - Remettre la gaine de protection



ATTENTION

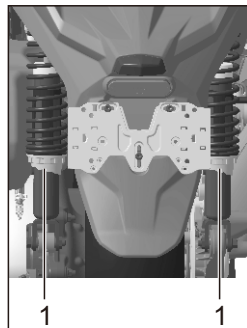
- Après avoir réglé le jeu du câble d'accélérateur, assurez-vous que le levier d'accélérateur puisse revenir automatiquement librement et que le ralenti moteur n'est pas augmenté.
- Après avoir réglé le jeu du câble d'accélérateur, vérifiez en tournant le guidon jusqu'en butée de droite à gauche que la vitesse de ralenti n'est pas modifiée.

Réglage de l'amortisseur arrière

Le réglage de l'amortisseur arrière permet d'adapter le scooter aux différents conducteurs, chargements et styles de conduite.

✓ La charge du ressort est réglable.

- De haut en bas, tournez la bague de réglage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le ressort se ramollit.
- Tournez la bague (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, le ressort se durcit.



Référence de base pour la pression du ressort arrière
1er CRAN (Plein carburant, avec chauffeur de 85kg)
1er CRAN (Pilote sans chargement)
3ème CRAN (Pilote avec chargement)
5ème CRAN (passager avec chargement)



AVERTISSEMENT

Des outils sont fournis pour le régler, mais il est préférable de la faire faire par le concessionnaire VOGÉ.



Danger

- Attention, un mauvais réglage de l'amortisseur arrière est dangereux pour le contrôle du scooter.
- Il est préférable de laisser faire l'opération par un revendeur VOGÉ.

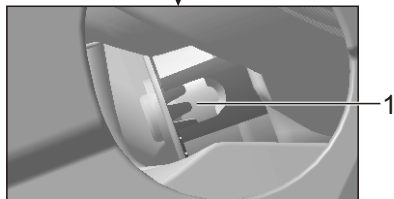
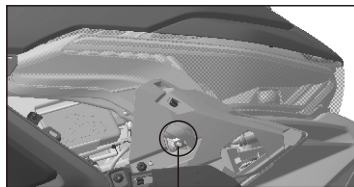
Réglage du phare avant

- ✓ La hauteur du phare doit être correcte en fonction de la charge d'amortisseur.
- ✓ Pour assurer une conduite de nuit en toute sécurité, réglez l'angle d'éclairage du phare en fonction des différentes charges.
 - La vis de réglage se trouve en bas à l'arrière du phare, veuillez aligner le trou de réglage de la figure (1) avec un tournevis cruciforme.
 - Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter.
 - Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour descendre.



Danger

Si vous ne connaissez pas les côtes de réglage, veuillez le faire régler par votre revendeur Voge



Vue pour le réglage de la lumière

Eclairage mobile auxiliaire

L'éclairage auxiliaire mobile permet d'élargir l'angle d'éclairage pour rendre plus sûr les virages en conduite de nuit.

Il ne fonctionne que lorsque les feux de croisement sont allumés et que le guidon est tourné.

Rodage du scooter

La période de rodage est importante pour la durée de vie et la consommation de carburant de votre moteur. Avant de conduire, lisez attentivement le manuel d'utilisation. Une conduite appropriée dans les 1000 premiers kilomètres est importante pour les performances du scooter et votre plaisir de conduite.

Rodage moteur

- ✓ Peu importe que le moteur soit chaud ou froid, avant de rouler, il importe de laisser le moteur au ralenti pendant suffisamment de temps, pour laisser l'huile se répandre dans toutes les parties du moteur nécessitant une lubrification.
- ✓ Pendant la période de rodage, sauf en cas d'urgence, veuillez éviter les accélérations ou les freinages brusques.
- ✓ La conduite rapide ou les charges lourdes ne sont pas autorisées.
- ✓ Ne conduisez pas trop longtemps pendant le rodage, laissez le moteur se reposer suffisamment.

Rodage des pneumatiques

- ✓ La surface des nouveaux pneus est lisse, il est donc dangereux de conduire trop vite et trop appuyé en courbe. Pour obtenir la meilleure adhérence, le rodage est important.
- ✓ Dans les premiers 200 km, vous pouvez conduire en tournant à basse vitesse jusqu'à ce que tous les angles de la bande de roulement soient complètement rodés.

Rodage du système de freinage

Durant les 500 premiers kilomètres, les nouvelles plaquettes de frein n'ont pas toute leur efficacité. Pour compenser la perte de freinage, vous devez tirer plus puissamment sur le levier de frein.

Danger

Pour obtenir le meilleur rodage des pneus, dans les 200 premiers kilomètres, les accélérations, les prises de virage ou les freinages brusques ne sont pas autorisés.

La conduite

Avant de conduire, effectuez les inspections ci-dessous pour réduire les accidents ou les dommages:

- **Système de direction**
mouvement du guidon sans gêne.
roulement sans bruit.
- **Poignée accélérateur**
Jeu du câble approprié
Fonctionnement fluide de la poignée
- **Ensemble des freins**
Action normal du frein
Niveau de liquide correct
Jeu au levier correct
Pas de résidus d'eau et d'huile sur les disques de frein et les plaquettes de friction
- **Amortisseurs**
Travail des amortisseurs normal
- **Pneus**
Pression des pneus
Usure des pneus
Contrôler bande de roulement pour dommages et fissures
- **Huile moteur**
Vérifier
- **Liquide de refroidissement**
Niveau d'eau correct
Vérifier si fuite de liquide
- **Eclairage**
Vérifier le bon fonctionnement du phare/feu de position avant, du feu arrière/feu Stop, des clignotants, de l'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière et les éclairages du tableau de bord.
- **Voyants**
Contrôler le clignotement ou l'éclairage des commutateurs, voyant clignotants, feu de route, voyant d'alarme d'huile, voyant de dysfonctionnement du moteur, voyant de température de l'eau , de réserve de carburant.
- **Avertisseur sonore**
- **Coupe circuit moteur**
- **Béquille latérale**
Fonctionnement normale.
Contrôle du contacteur de béquille.
- **Rétroviseurs**
Asseyez-vous sur la moto pour la maintenir droite et contrôlez si le champs de vision à l'arrière du scooter depuis le rétroviseur est bon.
Si cela ne semble pas clair, veuillez ajuster l'angle du rétroviseur.

Démarrage du scooter

La béquille latérale est relevée.

Le coupe-circuit est sur "O".

La main gauche tient fermement le levier de frein pour s'assurer de la sécurité, la main droite appuie sur le bouton de démarrage électrique "⚡", en tournant légèrement la poignée d'accélérateur. Lorsque le moteur a démarré, relâchez immédiatement le bouton du démarreur.

Laisser le moteur tourner au ralenti pour préchauffer et bien lubrifier les pièces quelques minutes.



Danger

Le gaz d'émission de la moto comprend du CO², qui est un gaz sans couleur, sans odeur mais toxique. Faire tourner le moteur au ralenti dans une pièce sans ventilation ou une mauvaise ventilation n'est pas autorisée pour éviter l'empoisonnement.



ATTENTION

Un préchauffage suffisant permet une meilleure lubrification, pour diminuer l'abrasion du moteur, plus il fait froid, plus il faut de minutes de préchauffage. Le fonctionnement au ralenti prolongé du moteur n'est pas autorisé, car le mauvais rayonnement thermique entraîne une surchauffe du moteur et endommage les pièces internes.

Par temps froid, tournez convenablement la poignée des gaz, tout en appuyant sur le bouton de démarrage pour faciliter le démarrage.

Après le démarrage du moteur, vérifiez s'il y a un clignotement ou un éclairage anormal des voyants. Si c'est le cas, veuillez couper le moteur et effectuer une inspection ou contacter votre revendeur Voge.

Conduite sur route

- ✓ Montez sur le scooter du côté gauche et s'asseoir correctement.
Retirez la béquille latérale
Placez le scooter verticalement, guidon dans l'axe.
- ✓ Portez un casque, des gants, des bottes de conduite, des vêtements de protection pendant la conduite, même pour une courte durée.
Tenez fermement le levier de frein.
- ✓ Démarrer le scooter
Tournez lentement la poignée des gaz pour accélérer, tout en relâchant lentement le levier de frein, la moto démarre lentement.
Si vous conduisez vite, veuillez prêter attention aux facteurs ci-dessous qui vont nuire à votre conduite.
 - Mauvais réglage du ressort de l'amortisseur.
 - Vêtements amples.
 - Une surcharge ou un déséquilibre de charge est gênant pour votre conduite et le contrôle du scooter.
 - Ne conduisez pas après avoir bu de l'alcool, pris des drogues ou des médicaments. Une faible quantité d'alcool ou certains médicaments réduisent votre jugement et vos réflexes.

ATTENTION

Ce modèle est équipé d'une béquille latérale/antidémarrage (capteur de béquille), si la béquille est en place le moteur ne peut pas démarrer. Mettre la béquille latérale, arrêter immédiatement le moteur.

Freinage et stationnement

- ✓ Veuillez décélérer avant d'entamer le freinage pour réduire la vitesse. Utiliser les freins avant et arrière en même temps.
- ✓ Lors du freinage, le transfert de poids se place sur l'avant et appuie sur l'amortisseur avant, cela implique plus de pression sur le pneu avant, entraînant une meilleure adhérence. Le frein avant est ainsi plus puissant, plus efficace que sur le frein arrière.
- ✓ Lorsque vous conduisez sur une route en montagne, l'utilisation unique du frein arrière est dangereuse et dans certaines conditions limites, le frein peut surchauffer et s'endommager. Veuillez utiliser les freins avant, arrière et le frein moteur de manière coordonnée pour décélérer.
- ✓ En conduisant dans l'eau et la pluie, les disques de frein et les plaquettes peuvent se mouiller, entraînant ainsi une réduction des performances de freinage, soyez prudent dans ces conditions.

Danger

Lors d'un freinage à grande vitesse, en cas d'utilisation unique du frein avant ou arrière, la moto peut facilement déraiper et devenir incontrôlable, veuillez donc les utiliser de manière équilibrée.

AVERTISSEMENT

- ✓ Après une longue conduite, au début du stationnement, le moteur et l'échappement sont très chauds, veuillez garder à distance les enfants pour éviter les blessures et brûlures.
- ✓ Ne stationnez pas le scooter sur un sol meuble pour éviter son renversement. En cas de stationnement sur une pente douce, placez le scooter face à la montée pour éviter le retournement de la béquille latérale et sa chute.
- ✓ Le stationnement ou la course sur des matériaux combustibles tels que l'herbe sèche n'est pas autorisé, car le catalyseur à trois voies fonctionne à très haute température, ce qui pourrait entraîner très facilement l'allumage des matériaux combustibles.

Système ABS

Voyant d'alarme

Lorsque le contacteur d'allumage est allumé, le voyant d'alarme ABS sur le tableau de bord commence son auto-vérification en clignotant. Lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h, le voyant d'alarme ABS s'éteint.

Dans le cas où le voyant d'alarme ABS reste allumé en permanence, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement dans le système ABS, impliquant que le système ABS n'a pas pu être démarré et a échoué.

Le système de freinage de base fonctionne toujours, mais cela signifie qu'il s'agit d'un modèle complet sans Système ABS, dans ce cas, conduisez le scooter chez le revendeur VOGÉ le plus proche.

Danger

Si le voyant d'alarme est allumé en permanence en raison d'un dysfonctionnement, éteignez le scooter, puis rallumez-le. Si le voyant ABS s'éteint lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h, cela signifie que l'ABS refonctionne normalement. Dans le cas contraire, si le voyant d'alarme est toujours allumé en permanence, cela indique que l'ABS est en panne, veuillez le faire réparer au plus vite.

Utilisation du système ABS

Veuillez utiliser les freins de votre scooter comme s'il n'y avait pas de système ABS. Pour freiner, maintenez puissamment le levier de frein avant et arrière à sa limite, en même temps, pour arrêter le scooter. En fonction des conditions, l'ABS peut se déclencher sur la roue avant ou arrière pour éviter le blocage de celle-ci et éviter un dérapage, voir une chute.

Lorsque l'ABS commence à fonctionner, le levier de frein avant ou arrière peut avoir un léger rebond, cela signifie que l'ABS travaille, c'est une situation normale.





AVERTISSEMENT

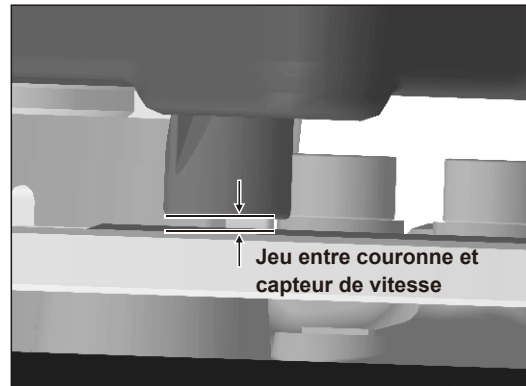
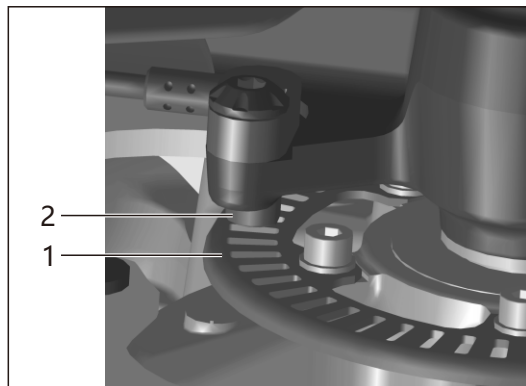
- ✓ La conduite sur une route non goudronnée, peut faire fonctionner l'ABS plus fréquemment que sur une route goudronnée, et le rebond ressenti aux mains peut être plus fort. La distance de freinage sera également plus longue.
- ✓ Il peut être utile de tester l'ABS dans un endroit sûr et sans circulation, afin de connaître la sensation de fonctionnement de l'ABS et les distances de freinage sous le fonctionnement de l'ABS. Cela permettra d'utiliser pleinement l'ABS en cas d'urgence.
- ✓ Dans le cadre de situations particulières: soulèvement des roues avant ou arrière, le dérapage des roues, le voyant d'alarme de l'ABS peut s'allumer et indiquer un problème. Après l'arrêt du scooter pendant 1 minute, et redémarrage de celui-ci, l'ABS devrait retrouver ses performances normales.
- ✓ Des modifications apportées sur le scooter telles que:
la course ou de la dureté de l'amortisseur, la taille des jantes, la taille des pneus avant & arrière, les dessins de la bande de roulement, la spécification des plaquettes de frein, une pression de pneu incorrecte à l'avant ou à l'arrière, peut intervenir sur l'efficacité de l'ABS et diminuer ses performances. Donc dans le cas où les pièces ci-dessus doivent être remplacées, veuillez contacter le revendeur VOGÉ pour faire effectuer ces travaux.

⚠ ATTENTION

L'installation de pièces électriques plus puissantes n'est pas autorisée, car cela peut entraîner une alimentation insuffisante pour l'ABS. Cela peut également entraîner des interférences électromagnétiques qui influenceront le signal indiquant la vitesse de la roue, pouvant retarder ou empêcher le travail de l'ABS.

La tête du capteur de vitesse est magnétique, veuillez vérifier la propreté de la couronne et de la surface du capteur de vitesse, le jeu entre la couronne et la tête de détection du capteur, la planéité de la couronne, pour assurer un signal optimal de la vitesse des roues.

Cela est d'autant plus important après la conduite sur route dans de mauvaises conditions.



Le jeu entre la couronne 1 et le capteur de vitesse 2: 0.2mm~1.2mm

Système antipatinage TCS

Il contrôle le différentiel de dérapage en fonction du différentiel de vitesse, compare la vitesse entre la roue avant et la roue arrière, enfin fixe la marge de stabilité de la roue arrière et en cas de dépassement de la marge de stabilité, le système de contrôle peut ajuster le couple moteur pour stabiliser le scooter



AVERTISSEMENT

Le TCS dans certaines conditions routières particulières :

- Dans le cas où la roue avant décolle à très haute vitesse, le TCS peut diminuer le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol. Dans ce cas, nous suggérons de réduire légèrement l'accélération, pour retrouver une conduite stable dès que possible.
- Une accélération soudaine à plein régime sur un sol lisse n'est pas autorisée, car le couple moteur peut entraîner un dérapage de la roue arrière et la rendre instable, ce qui ne pourrait pas être contrôlé par le TSC.
- Sur les sols très mous comme le sable ou la neige, le TCS peut grandement diminuer la puissance motrice de la roue arrière, voire la faire s'arrêter. Dans ce cas, nous suggérons d'arrêter le TCS dans ces conditions.

À l'exception des conditions routières ci-dessus, pour une conduite en toute sécurité, veuillez toujours activer le TCS.

Réglage ON/OFF du TCS, veuillez vous référer à la P12.

Carburant

la consommation de carburant est dépendante de votre style de conduite et des conditions dans lesquelles vous roulez.

Les opérations ci-dessous peuvent permettre de réduire la consommation de carburant :

- La conduite doit être douce, stable et sans freinage brusque, le redémarrage et les accélérations rapides consomment plus de carburant.
- Conduire en ville est mauvais pour la consommation de carburant, les arrêts et déplacements fréquents signifient des démarrages fréquents du moteur.
- La vitesse moyenne économique est normalement de 50Km/h, l'augmentation de vitesse de 60Km/h à 90Km/h peut augmenter la consommation de carburant de 86%.
- Le tableau de bord affiche uniquement la consommation moyenne de carburant, elle correspond à vos habitudes de conduite, aux conditions routières, et sert uniquement de référence.
- Évitez de rouler sur de courtes distances. La consommation de carburant dans les premiers kilomètres après le démarrage est le double de la situation normale car le moteur n'a pas atteint la meilleure température de fonctionnement.
- Si la pression d'air dans le pneu n'est pas suffisante, cela augmente la résistance au roulement de la roue augmentant la consommation de carburant.
- Suivre strictement le tableau de maintenance périodique est important pour économiser du carburant.

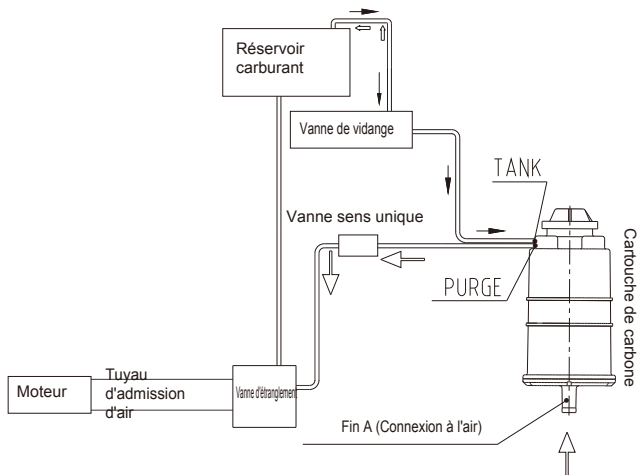
Système d'évaporation de carburant

Lorsque le système d'évaporation de carburant tombe en panne, veuillez contacter votre revendeur VOGÉ.

Toute intervention sur le système d'évaporation n'est pas autorisée si vous n'avez pas les compétences nécessaires. En cas de mauvaises réparations, les émissions ne répondront plus aux diverses normes et vous pouvez endommager d'autres éléments associés.

Ce système est conçu pour filtrer les diverses émissions produites par le scooter.

l'adsorption des vapeurs de carburant sur la cartouche de carbone →
la désorption des vapeurs de carburant sur la cartouche de carbone →
Air ⇌



Shéma indiquant le système de contrôle des vapeurs de carburant

Catalyseur à trois voies

Le scooter est équipé d'un catalyseur à trois voies dans le système d'évacuation d'air, qui réduit les agents nocifs dans les gaz d'échappement. Le mauvais fonctionnement du moteur peut endommager le catalyseur à trois voies, les actions ci-dessous doivent donc être suivies :

- Lorsque le moteur fonctionne de manière instable, veuillez contacter votre revendeur VOGÉ dès que possible.
- Lorsque le voyant de réserve de carburant est allumé, faites le plein de carburant le plus rapidement possible, un niveau de carburant trop bas peut entraîner une alimentation en carburant instable.
- Ne démarrez pas le moteur en poussant la moto.
- Couper le contact lorsqu'il est au ralenti uniquement.

Dépannage

Ce chapitre n'est qu'une aide pour vérifier des dysfonctionnements simples et courants. Bien sûr, en cas de dysfonctionnement, il est conseillé de faire contrôler votre scooter par votre revendeur VOGÉ.

Problème de démarrage du moteur

Veuillez vérifier:

- Si le coupe-circuit est activé.
- Si le levier de frein est bien maintenu ou si la béquille latérale est relevée.
- Si le carburant est suffisant.
- Si la puissance de la batterie est suffisante.

Démarrage difficile du moteur

- Si la température extérieure est assez froide, tournez légèrement la manette des gaz au démarrage.
- Puissance de la batterie insuffisante, confirmez s'il faut remplacer la batterie.
- Huile moteur trop épaisse, contrôlez si l'huile doit être remplacée.

Faible puissance moteur

- Vérifiez si l'élément du filtre à air est propre.
 - Vous roulez à haute altitude.
- ✓ Une vérification et un réglage incorrects peuvent endommager votre scooter.
- ✓ Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, veuillez contacter un revendeur VOGÉ.



AVERTISSEMENT

Le catalyseur à trois voies est fragile et coûteux, veuillez adopter uniquement de l'essence sans plomb, si vous utilisez de l'essence au plomb, le catalyseur à trois voies et d'autres pièces importantes seront abîmés.



Danger

La conduite ou le stationnement sur des matériaux combustibles tels que l'herbe sèche n'est pas autorisé, car la température de fonctionnement du catalyseur à trois voies est très élevée, cela peut mettre le feu à des matériaux combustibles.

Contrôle et entretien

Outils fournis avec le scooter

Les outils sont situés sous la selle, ouvrez la selle, la pochette avec les outils est visible. Après avoir conduit dans de mauvaises conditions, sous la pluie, après le lavage du scooter, lubrifiez certaines parties. La bonne lubrification des pièces mobiles prolonge la durée de vie du scooter. Eléments de lubrification quotidien:

- Axe du levier de frein.
- Axe de béquille latérale et crochet pour son ressort.

Maintenance de la batterie

La batterie de ce modèle est totalement exempte d'entretien. Il n'y a pas besoin de vérifier le niveau d'électrolyte. Vous devez juste à vérifier sa charge périodiquement.

ATTENTION

Si cela est possible, chargez la nouvelle batterie 30 minutes dès sa mise en route, cela pourrait effectivement prolonger sa durée de vie.

Puissance de charge de la batterie

Si la tension de la batterie est inférieure à 12,6 V, nous vous suggérons de charger la batterie.

- Chargez la batterie par une source d'alimentation CC stable ou utilisez le chargeur d'alimentation approprié en suivant strictement ses instructions.
- La tension de charge CC doit être CC ($14,5 \pm 0,3$) V avec un courant ne dépassant pas 1 A.

- Le temps de charge est d'environ de 6 à 8 heures.
- La surcharge peut raccourcir la durée de vie de la batterie.
- Coupez le circuit d'alimentation du scooter avant de charger la batterie.
- Vérifiez l'état des bornes de la batterie et les câbles, dans le cas où ceux-ci sont corrodés ou oxydés, veuillez nettoyer ou changer.
- Si le scooter roule régulièrement, la batterie est automatiquement rechargée.



Danger

La batterie peut produire de l'hydrogène, alors gardez-la loin de source de chaleur.
Essuyer avec un chiffon sec peut produire de l'électricité statique, pour éviter cela, veuillez utiliser un chiffon légèrement humide.

Dans le cas où vous conduisez le scooter sur de courtes distances ou de temps en temps, la tension de la batterie va diminuer. La batterie peut se décharger d'elle-même, et la vitesse de déchargement dépend des spécifications de la batterie et de la température ambiante. Lorsque la température ambiante augmente, la décharge s'accélère. Par exemple, la décharge accélère de 100 % à chaque augmentation de température de 15 °C.

- Si la batterie est faible, par temps froid, l'électrolyte peut geler, puis endommager la batterie. Avoir la batterie à pleine puissance permet à la batterie de mieux résister au basse température.
- Si vous n'utilisez pas le scooter pendant une longue période, il faut déconnecter la batterie, sinon les composants électriques du circuit risquent de la décharger progressivement.
- Stocker le scooter plus d'un mois nécessite de recharger la batterie tous les mois. Si la batterie est sans recharge pendant une longue période, cela peut entraîner sa défaillance.
- Recyclez correctement la batterie, ne le laissez pas polluer l'environnement.

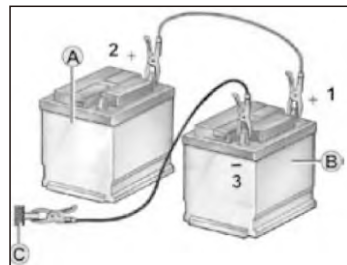
Remplacement de la batterie

- Avant le démontage et le remontage, coupez d'abord le contact du scooter.
- Retirez d'abord la borne négative lors du démontage de la batterie, puis la borne positive.
- Installez d'abord la borne positive lors du remontage, puis la borne négative.
- Vissez le boulon sur l'écrou de la batterie avant de la retirer, afin d'éviter que l'écrou ne tombe lors du retrait de la batterie.
- Après avoir reconnecté la batterie, l'ancienne pression des pneus enregistrée peut être effacée, la pression des pneus se met à jour automatiquement lorsque la vitesse est supérieure à 25 km/h.
- Après connexion de l'application, l'affichage est remis à jour.



AVERTISSEMENT

Ne renversez pas la batterie à l'envers, sinon l'électrolyte pourrait s'écouler du trou de respiration.

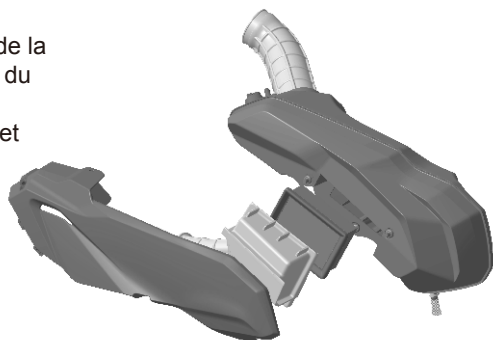


L'utilisation d'une source d'alimentation externe

- Lorsque la batterie ne peut pas démarrer le moteur, la source d'alimentation externe peut être adoptée pour le démarrage du moteur.
- Lorsque la source d'alimentation externe est adoptée, utilisez des pinces adaptées et complètement isolées pour éviter les courts-circuits ou les étincelles.
- La batterie A est la batterie du scooter tandis que la batterie B est la source externe.
- La borne positive (1) sur la source d'alimentation externe B se connecte à la borne positive (2) de la batterie A du scooter, tandis que la borne négative (3) se connecte sur une partie métallique C du moteur du scooter afin de connecter la masse. Démarrez le moteur.
- Avant de retirer le câble de la batterie externe, laissez le moteur tourner pendant quelques minutes, retirez en premier la pince reliée à la masse, puis le positif.

L'entretien du filtre à air

- ✓ Le filtre à air se trouve sous le coffre de selle, s'il est obstrué par de la poussière, l'entrée d'air sera perturbée, ce qui réduit la puissance du moteur et augmente la consommation de carburant.
 - ✓ En cas de conduite dans des conditions poussiéreuses, nettoyez et remplacez l'élément plus souvent.
- Retirez d'abord la plaque de protection du filtre à air.
 - Retirer la plaque de pression.
 - Retirer le filtre.
 - Nettoyez soigneusement l'élément du filtre à air à l'air comprimé.
- ✓ Un filtre à air abîmé peut laisser de la poussière pénétrer dans le moteur et donc l'endommager. Veuillez remplacer celui-ci impérativement.
 - ✓ Si le filtre est installé dans la mauvaise position, la poussière peut pénétrer dans le moteur, puis l'endommager. Veuillez donc contrôler sa bonne mise en place.



ATTENTION

Lors du nettoyage du filtre avec de l'air comprimé, faire attention de le faire dans le sens de la filtration afin que le nettoyage soit efficace. Dans le sens contraire, la poussière peut rester dans les alvéoles du filtre et de rendre le nettoyage sans effet.

L'entretien de l'huile moteur

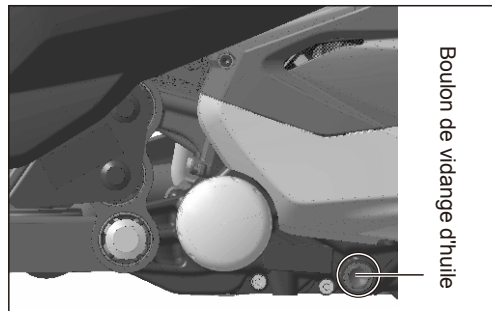
L'huile assure la lubrification efficace des pièces du moteur. L'huile aide à refroidir le moteur, elle est importante pour les bonnes performances et durabilité du moteur, l'entretien de l'huile est donc très important.

Contrôler le niveau d'huile

- ✓ La fenêtre d'inspection du niveau d'huile et l'orifice de remplissage se trouvent tous deux sur le capot droit du moteur.
- ✓ La vérification du niveau d'huile :
 - Effectuez cette opération lorsque le moteur est froid.
 - Gardez la moto droite.
 - Vérifier le niveau d'huile à partir du hublot.
 - Le niveau correct doit se situer entre les lignes d'échelle supérieure et inférieure de la fenêtre de visualisation de l'huile.
- ✓ Si le niveau d'huile est supérieur à la ligne supérieure, vidangez un peu d'huile.
- ✓ Dans le cas où le niveau d'huile est inférieur à la ligne inférieure, remettre de l'huile.
- ✓ Vérifiez à nouveau le niveau d'huile une fois l'opération terminée.

✓ Enlever de l'huile:

- Si le niveau d'huile est trop élevé, veuillez retirer le boulon de vidange d'huile à l'aide d'une clé à douille (la position du boulon apparaît comme sur l'image, en bas à gauche du moteur.
- Vidanger un peu d'huile puis revisser la vis de vidange d'huile.
- Un niveau d'huile trop haut ou trop bas peut endommager le moteur.
- Veuillez vous assurer que le niveau d'huile est correct.

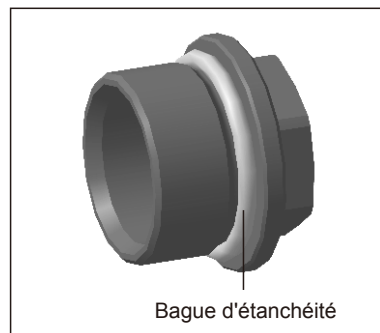


⚠ ATTENTION

L'huile peut se dilater avec l'augmentation de la température, de sorte que son niveau change également. Plus le moteur est chaud, plus le niveau d'huile est élevé, lorsque le moteur est froid le niveau d'huile est plus bas, ce qui est normal. Le contrôle du niveau d'huile se fait moteur froid. Maintenez la moto bien vertical lors du contrôle du niveau d'huile.

Remplacement de l'huile moteur

- ✓ Remplacez l'huile moteur lorsque la période d'entretien est atteinte.
- ✓ Remplacez l'huile lorsque le moteur est chaud pour vidanger complètement l'ancienne huile (moteur éteint).
- ✓ Le remplacement de l'huile :
 - Maintenez la moto droite en tenant le porte-bagages.
 - Tourner le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Placez un bac à huile sous le boulon de vidange d'huile, puis retirez le boulon à l'aide d'outils et vidangez l'ancienne huile.
 - Remplacez le boulon de vidange d'huile avant de mettre l'huile neuve.



AVERTISSEMENT

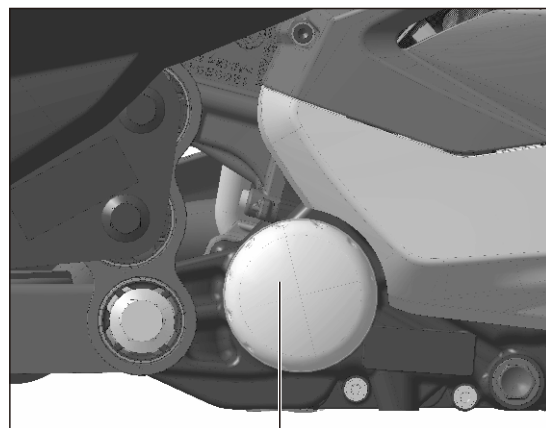
Remplacez la bague d'étanchéité par une nouvelle lors du remontage, au cas où vous utiliseriez toujours l'ancienne, des fuites d'huile au niveau du boulon sont possibles.

Danger

Vidangez l'huile lorsque le moteur est chaud pour un drainage total. L'huile chaude pouvant blesser l'utilisateur, attention durant le drainage aux éclaboussures d'huile.

Remplacement du filtre à air

- ✓ Remplacez le filtre à huile lorsque la période d'entretien est atteinte et avec le changement de l'huile moteur.
- ✓ Remplacement du filtre à huile moteur:
 - Remplacer le filtre à l'huile du moteur en même temps que la vidange.
 - Retirez le filtre à huile du moteur à l'aide d'outils spéciaux.
 - Remplacez le filtre à huile par un neuf.
 - Placez le nouveau filtre à huile en ayant préalablement enduit la bague d'étanchéité et le pourtour d'huile. C'est important, pour éviter une fuite d'huile.



Filtre à huile

Warning

L'utilisation d'un filtre à d'huile incorrect peut gravement endommager le moteur, veuillez donc utiliser uniquement les pièces préconisées ou fabriquées par VOGÉ.

Remplissage de d'huile

- ✓ Contrôlez que le filtre à l'huile est bien remplacé et vissé.
- ✓ Contrôlez que le boulon de vidange d'huile et la bague d'étanchéité sont tous deux remplacés et réassemblés.
 - Remplissez avec de l'huile neuve préconisée par VOGÉ, puis vérifiez le niveau d'huile qui doit être entre les lignes d'échelle MAX et MIN, revissez le bouchon de l'orifice de remplissage. Faites ensuite tourner le moteur pendant quelques minutes, tout en vérifiant d'éventuel fuite d'huile lorsque le moteur tourne.
 - Stopper le moteur.
 - Vérifier de nouveau le niveau d'huile.

ATTENTION

Spécification de l'huile : SAE 5W-40-SJ ou supérieure - Volume de remplissage : 1,8 L
Recycler l'ancienne huile et le filtre remplacés de manière respectueuse de l'environnement.

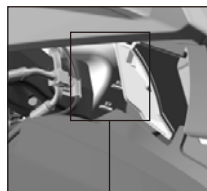
AVERTISSEMENT

L'utilisation de la mauvaise spécification d'huile ou d'une mauvaise huile peut endommager le moteur, le système EFI, raccourcir la durée de vie de la bougie d'allumage, du moteur et du catalyseur 3 voies.

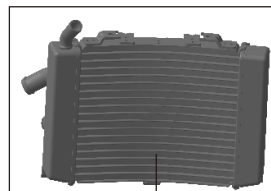
Contrôle et entretien du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement permet de maintenir la température de fonctionnement normale du moteur.

- ✓ Le contrôle et le remplissage du liquide de refroidissement se font tous dans le sous-réservoir.
- ✓ Le contrôle du liquide de refroidissement :
 - Arrêtez le moteur.
 - Vérifiez lorsque le moteur est froid, car le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud.
 - Gardez le scooter verticale.
 - Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le sous-réservoir, dont le niveau doit se situer entre la ligne d'échelle INFÉRIEURE-SUPÉRIEURE.

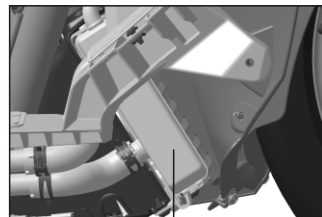


Vase d'expansion



Radiateur

- ✓ L'entretien du liquide de refroidissement:
 - Si le niveau de liquide de refroidissement est sous le repère INFÉRIEUR, faire le niveau à partir du vase d'expansion.
 - Dans le cas où le niveau de liquide de refroidissement est supérieur à la marque d'échelle SUPÉRIEURE, le liquide de refroidissement peut déborder du tube lorsqu'il est devenu chaud.
 - Si vous devez remplir fréquemment le liquide de refroidissement, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement dans le système de refroidissement, dans ce cas, veuillez contacter le revendeur VOGÉ.



Radiateur

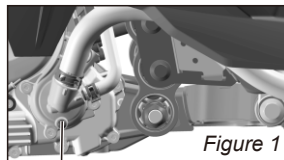
AVERTISSEMENT

Si le vase d'expansion est totalement asséché, ne faites pas le plein de liquide de refroidissement par vous-même, car de l'air peut avoir pénétré dans le circuit de refroidissement et dans ce cas, il doit être purgé. Veuillez donc contacter le revendeur VOGÉ pour l'entretien.

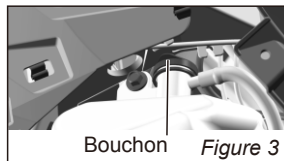
Remplacement du liquide de refroidissement

✓ Vidange du liquide de refroidissement :

- Maintenez le scooter vertical en tenant le porte-bagages.
- Poser un bac à liquide sous le moteur.
- Retirez le boulon de vidange d'eau (Figure 1), l'ensemble du circuit de refroidissement est connecté, de sorte que tout le liquide de refroidissement peut s'écouler de cet orifice.
- Une fois l'ancien liquide de refroidissement vidangé, remettre le boulon de vidange d'eau en place.

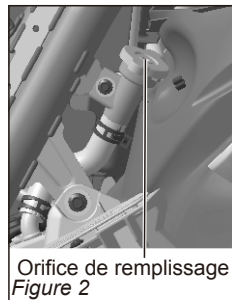


Boulon de vidange



Bouchon

Figure 3



Orifice de remplissage
Figure 2



Tube d'entrée Tube de sortie

Figure 4

✓ Remplissage du liquide de refroidissement :

Il faut remplir à la fois le radiateur et le vase d'expansion.

- Ouvrez le bouchon du réservoir (Figure 2) du radiateur et faites le plein de liquide de refroidissement.
- Vérifier le remplissage complet du liquide de refroidissement par le bouchon du réservoir du radiateur de chaleur, pincer le tuyau d'eau (Figure 4) lors du remplissage pour bien remplir le circuit, puis bien couvrir le bouchon du réservoir.
- Une fois le bouchon du réservoir du radiateur recouvert, démarrez et faites tourner le moteur pendant 30 secondes pour que le liquide de refroidissement circule dans tout le circuit.
- Arrêtez le moteur, une fois le moteur refroidi, ouvrez à nouveau le bouchon du réservoir du radiateur, vérifiez si le liquide de refroidissement est à niveau. Si le niveau est trop bas, veuillez remplir à nouveau et répétez cette action jusqu'à ce qu'il soit plein.
- Radiateur plein, retirez le bouchon en caoutchouc blanc (Figure 3) du vase d'expansion, puis remplissez de liquide de refroidissement jusqu'au niveau entre les repères SUPÉRIEUR et INFÉRIEUR.



AVERTISSEMENT

Utiliser de l'eau courante n'est pas autorisé, au risque de casser le moteur. Le mélange entre différentes marques de liquide de refroidissement n'est pas autorisé.

- ✓ Si la température de l'air est inférieure à celle indiquée sur l'étiquette, veuillez adopter le liquide de refroidissement adapté à une température plus basse.
- ✓ Le liquide de refroidissement VOGÉ a un point de glace de - 45 °C avec de l'éthylène glycol, nous vous suggérons donc d'utiliser le liquide de refroidissement préconisé par VOGÉ.



ATTENTION

Pour conserver les performances du liquide de refroidissement, remplacez-le tous les deux ans.
Spécification du liquide de refroidissement : le liquide de refroidissement VOGÉ a un point de glace de -45 °C avec de l'éthylène glycol - Le volume de remplissage est de 1,4 L
Jetez l'ancien liquide de refroidissement remplacé de manière écologique.



Danger

Si vous ouvrez le bouchon du réservoir du radiateur avec le moteur chaud, veuillez d'abord laisser le moteur refroidir, sinon le liquide de refroidissement chaud sous pression peut éclabousser, et faire de graves brûlures.

Maintenance du liquide de frein

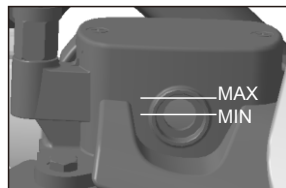
Le liquide de frein est un élément important du circuit de freinage. Ces caractéristiques doivent être identiques à haute et basse température, il doit rester fluide à basse température et avoir un bon pouvoir anticorrosion. Il faut donc veuille à cela.

Vérifier le liquide de frein

- Si le niveau de liquide est trop bas dans le bocal de frein cela peut laisser entrer de l'air dans le système de freinage et réduire les performances de celui-ci. Veuillez donc vérifier régulièrement le niveau du liquide de frein.
- Vérifiez et remplissez le liquide de frein si nécessaire au niveau des bords de frein avant et arrière.
- Le niveau de liquide ne doit pas être supérieur à la marque (M A X) , lorsqu'il est inférieur à la marque (M I N) veuillez faire le niveau immédiatement.
- Le liquide de frein est corrosif, attention au surface en plastique et à la peinture.

⚠ ATTENTION

Si le remplissage du liquide de frein est nécessaire, ouvrir par vous-même le bouchon du bocal, peut laisser entrer de l'air et de l'humidité, ce qui réduirait les performances de freinage. Il est conseillé de contacter votre revendeur VOGÉ pour effectuer ce travail.



Spécification du liquide de frein

- Le liquide de frein se détériore au fil des années, il est préconisé de le remplacer tous les deux ans.
- La spécification pour le liquide de frein est : DOT4.
- Veuillez éliminer l'ancien liquide remplacé de manière respectueuse de l'environnement.

⚠ ATTENTION

Le mélange de liquide de frein entre différentes marques et spécifications n'est pas autorisé en raison des différentes formules. Cela affectera énormément les performances de freinage.

Entretien des pneumatiques

Le pneu reliant le scooter avec le sol, est un élément très important. Un entretien incorrect est très mauvais pour les performances et la sécurité.

Pression des pneus

- La mauvaise pression des pneus raccourcit sa durée de vie.
- Une pression des pneus trop faible rend les prises de virages difficiles et accélère l'usure des pneus.
- Une pression des pneus trop élevée diminue la zone de contact entre le pneu et le sol, diminuant l'adhérence et aussi entraîner une perte de contrôle du scooter.
- La pression d'air des pneus augmente avec la température des pneus, contrôler la pression des pneus lorsqu'ils sont froids (température ambiante).

Vérifier l'usure des pneus

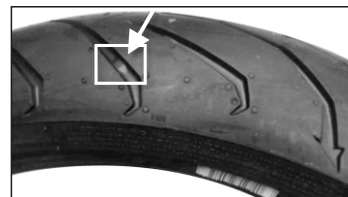
- La surface du pneu présente des témoins d'usure.
- Dans le cas où la bande de roulement du pneu a déjà atteint le témoin, cela signifie que le pneu ne peut plus être utilisé.
- Le témoin d'usure est proche de la marque TWI sur le bord du pneu, il est placé dans la rainure de drainage de l'eau sur la bande de roulement du pneu. Si le témoin est visible, cela signifie que le pneu est déjà usé et doit être remplacé.
- Un pneu usé peut rendre la moto incontrôlable, les performances du pneu et son adhérence sont fortement diminuées.

⚠ DANGER

Une pression de pneu incorrecte est non seulement mauvaise pour les performances, mais peut entraîner également des accidents. Une surcharge peut entraîner une défaillance des pneus et rendre la moto hors de contrôle. Faites une inspection mensuelle de la pression des pneus

Veuillez vérifier la pression des pneus comme indiqué dans le tableau ci-dessous pneus froids

	Pilote seul	Avec passager
Avant	220KPa	240KPa
Arrière	240KPa	260KPa



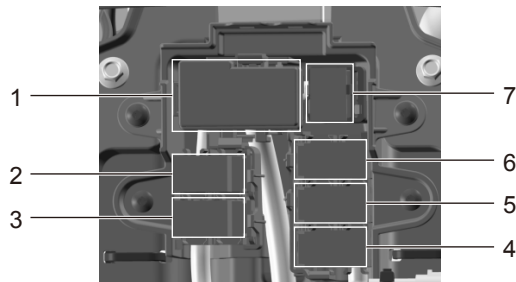
Remplacement des pneus

- Lors du remplacement des pneus sur le scooter, avoir deux pneus avec une marque, des spécifications, une bande de roulement différents ne sont pas autorisées.
- Une fois le pneu remplacé, il faut effectuer un équilibrage et un alignement dynamiques. Si l'équilibre dynamique est médiocre, les performances de fonctionnement du scooter seront diminuées, et il peut avoir une usure inégale ou prématurée des pneus.
- La direction de roulement du pneu est indiquée sur le flan de celui-ci. Montez le pneu dans le bon sens pour garantir les performances du pneu: adhérence, bruit de roulement, durée de vie...
- Les pneus avec les spécifications données par la marque sont tous strictement testés, ils répondent aux exigences de la plupart des conditions routières et de sécurité.
- Pour éviter les fuites d'air, le pneu tubeless nécessite un outillage et une machine spéciale pour le démontage et le remontage (attention à protéger le capteur de pression des pneus).
- Il est conseillé de faire le remplacement des pneus par un revendeur VOGÉ, il est compétent et dispose des outils nécessaires pour cela.
- Si le capteur de pression des pneus doit être remplacé, il doit être à nouveau associé avec le tableau de bord.

Relais/Fusible

Ce modèle est équipé de 5 relais, 1 fusible principal (30A) et d'une boîte à fusibles.

1. Boîte à fusibles
2. Relais principal pour moto
3. Relais pour équipement externe
4. Relais de pompe à huile
5. Relais du ventilateur électrique
6. Relais principal pour EFI
7. Fusible principal



Fusibles

Ce modèle comprend 1 fusible principal, 5 sous-fusibles et 2 fusibles de rechange (10 A et 7,5 A).

F3 : Fusible principal (10 A), connecter à l'ensemble de commutateur, commutateur de frein avant, serrure de coffre sous selle et USB.

F4 : Le fusible (A) Réserve pour l'équipement de branchement externe

F5 : Pompe à huile (5A).

F6 : Ventilateur électrique (7,5 A).

F7 : Fusible principal de l'EFI (7,5 A), capteur O2, bobine d'allumage.

Avant de remplacer un fusible, il faut contrôler la cause du dysfonctionnement et procéder à la réparation.

Fusible de rechange						
F2	F3	F4	F5	F6	F7	
	Principal	Externe	Pompe à huile	Ventilateur	EFI	

 Danger

Si un fusible brûle régulièrement, cela indique un dysfonctionnement du système électrique, veuillez contacter immédiatement votre revendeur VOGÉ.

- Veuillez utiliser des fusibles avec les mêmes spécifications. La substitution avec une feuille d'aluminium ou du fil de fer n'est pas autorisée.
- Utiliser des fusibles non conformes n'est pas autorisé, cela endommagerait le circuit, et pourrait mettre le feu au scooter.

Plaquettes de frein

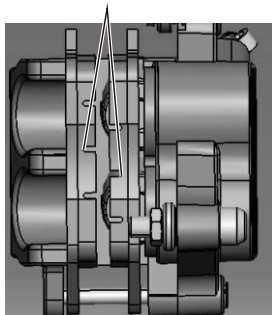
Dépasser la limite minimum d'épaisseur des plaquettes de frein entraîne de mauvaises performances de freinage, et cela peut même endommager le système de freinage. Pour votre sécurité, dépassé l'usure maximale des plaquettes de frein n'est pas autorisée.

Remplacement des plaquettes de frein

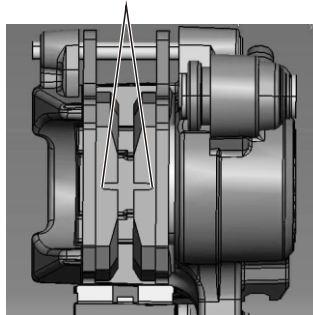
Pour des raisons de sécurité, Il est préconisé de faire faire cette opération chez votre revendeur Voge

- Toujours remplacez les plaquettes de frein par paires. Au cas où vous n'en remplaceriez qu'une seule, cela provoquerait un déséquilibre du frein, voire un accident.
- Une fois les plaquettes de frein retirées, n'actionnez pas le levier de frein, afin que le piston de l'étrier frein ne bouge pas.
- Attention de ne pas mettre d'huile ou de saleté sur le disque ou les plaquettes durant le changement. Au cas où il y en aurait, veuillez nettoyer, pour ne pas amoindrir les performances de freinage.

Témoin d'usure:



Témoin d'usure:



⚠ Danger

Lors du remplacement de nouvelles plaquettes, veuillez actionner à plusieurs reprises les leviers de frein gauche et droit, pour rétablir la pression sur le disque, et contrôler le jeu libre des leviers de frein gauche et droit.

Contrôle de l'éclairage et de la signalisation

- S'il n'y a pas de signal lumineux, vous pouvez être en danger, car il aide les autres usagers à voir votre scooter et aussi à signaler des événements.
- Veuillez remplacer les lumières cassées.
- Le phare, le feu de position avant, les clignotants, le feu arrière, le feu stop et l'éclairage de la plaque arrière sont tous à LED et scellés. En cas de panne, rendez-vous chez votre revendeur Voge pour le remplacement.
- La saleté, en particulier la graisse sur la surface des optiques, est mauvaise pour le rayonnement thermique, entraînant une surchauffe de la lumière et réduira sa durée de vie.

⚠ ATTENTION

Lorsqu'un signal lumineux est défectueux, remplacez-le par un nouveau avec la même puissance nominale et les mêmes spécifications, sinon la différence pourra entraîner une surcharge du circuit électrique et par conséquent une durée de vie très courte.

Stockage et nettoyage du scooter

le stockage

- ✓ Dans le cas où la moto doit stationner pendant une longue période sans rouler, un entretien spécial est nécessaire. Il nécessite des outils, des équipements ou des technologies. Pour cette raison, nous suggérons que ces travaux soient effectués par un revendeur VOGÉ.
- ✓ Si vous préférez faire ces travaux par vous-même, veuillez procéder comme ci-dessous :
 - Faire la vidange du moteur.
 - Bloquez l'orifice d'entrée d'air du filtre à air et l'orifice du silencieux avec un chiffon imbibé d'huile, pour éviter que l'humidité ne pénètre dans le moteur.
 - Vidanger complètement le carburant du réservoir.
 - Retirez la batterie, et graissez ses bornes.
 - Stockez la batterie dans une pièce avec une température supérieure à 0°C.
 - Ajustez la pression des pneus à celle stipulée.
 - Lavez complètement le scooter.
 - Pulvérisez un agent protecteur sur les surfaces en caoutchouc.
 - Étalez de la cire protectrice pour auto sur les parties couvrantes du scooter.
 - Stockez le scooter dans un endroit avec une aération.



ATTENTION

Chargez la batterie
tous les mois

Le Déstockage

- Nettoyez complètement le scooter.
- Retirez le chiffon qui bloque l'orifice d'entrée d'air du filtre à air et du silencieux.
- Remplacez totalement l'huile dans le moteur et le filtre à huile.
- Réinstallez la batterie et mettez du carburant.
- Démarrez la moto.

L'entretien du scooter

- Selon les conditions de conduite quotidienne, lavez régulièrement le scooter et gardez-le propre.
- Lavez la saleté, les excréments d'oiseaux, le goudron ou le sel sur la surface du scooter le plus rapidement possible.
- Faites de votre mieux pour couvrir le scooter avec une bâche, car l'exposition prolongée au soleil fait vieillir les pièces de revêtement ou les décolore.

Le nettoyage du scooter

- Lavez le scooter à l'eau froide.
- Lavez complètement le scooter avec un chiffon doux et un nettoyant neutre.
- Ne lavez pas le scooter avec de l'eau à haute pression.
- Lorsque vous conduisez le scooter sous des températures très froides, sous la pluie ou après un lavage, il peut y avoir de l'humidité dans les feux. Allumez la lumière pendant un certain temps, l'humidité peut disparaître, car il y a des trous de ventilation.



L'humidité peut avoir des conséquences sur les performances de freinage, veuillez donc actionner le système de freinage, plusieurs fois, doucement après le lavage du scooter pour le sécher rapidement.

Accessoires et pièces détachées

Les pièces et accessoires fabriqués par VOGÉ sont autorisés sur ce scooter.

- Vous pouvez acheter des pièces, des composants et accessoires conçus par VOGÉ auprès des revendeurs VOGÉ, ils pourront vous conseiller pour l'installation et l'utilisation.
- Nous assumons la responsabilité de ces pièces sous étiquette VOGÉ. Leur sécurité, leurs performances et leur capacité d'adaptation ont été testées. Elles respectent les normes CE. Pour des éléments provenant d'autres fournisseurs notre responsabilité ne peut pas être engagée.
- Chaque fois que vous avez besoin de remplacer certaines pièces, veuillez suivre les exigences des lois et assurez-vous que votre scooter respectera les normes, les réglementations et les spécifications en vigueur.
- Toute modification du scooter non conforme entraînera la perte de garantie du véhicule.



Le remontage et l'utilisation de pièces non conformes ou non agréés par Voge peuvent entraîner des dommages au scooter ou un accident et conséquemment la perte automatique de la garantie de celui-ci.

CARACTERISTIQUES

Paramètres	
L×W×H	2185mm×805mm×1390mm
Empattement	1565mm
Hauteur de selle	761mm
Garde au sol	167mm
Poids	214kg
Charge net	201kg
Poids total roulant	415kg
Charge roue avant	148kg
Charge roue arrière	267kg
Vitesse max	127km/h
Angle de montée	≥32°
Décélération	GB20073
Consommation	≤3.47L/100km
Capacité du réservoir	12.8L
Volume refroidissement	1.4L
CVT belt type	V-shaped
Suspension/frein	
Suspension avant	Fourche hydraulique/débattement112mm
Suspension arrière	Double amortisseur réglable/Débattement127mm
Jante avant	3.5×15
Jante arrière	4.25×14
Pneu avant	120/70-15 (56 S)
Pneu arrière	150/70-14/ C (66 S)
Frein avant	Double disque, 4 pistons, étrier fixe/disque diamètre de 265mm
Frein arrière	Single disque, 1 piston, étrier flottant/disque diamètre de 265mm
ABS	Système antiblocage double passage

Moteur	
Type de moteur	mono-cylindre, 4 temps, liquide, SOHC, 4 soupapes
Alésage x course	80mm×69.6mm
Cylindrée	349.8ml
Taux de compression	11.5 : 1
Jeu aux soupapes	(0.16-0.24)mm
Jeu à l'échappement	(0.34-0.42)mm
Ecartement électrode	0.8mm—1.0mm
Type de bougie	LMAR8J-9E
Puissance maxi	21.25Kw / 7500 rpm
Couple maxi	30N·m / 6000 rpm
Ralenti	(1450±100)r/min
Type de transmission	boîte de vitesses CVT
Type d'embrayage	Embrayage à sec et centrifuge
Capacité d'huile	1.9L (10W-40 SL)
Alimentation	EFI
Transmission	
Rapport de transmission	0.692
Transmission final	8.713
1 ^{re} vitesse	/
2 nd vitesse	/
3 ^{re} vitesse	/
4 th vitesse	/
5 th vitesse	/
6 th vitesse	/

Système électrique	
Type de batterie	12V8Ah
Feu avant (Route/Croisement)	12V 48W/22.44W
Feu de position avant	12V 10.44W
feu de position arrière	12V 0.3W
feu stop	12V 2.748W
Clignotant avant	12V 9.6W
Clignotant arrière	12V 1.596W
Eclairage de plaque arrière	12V 0.527W
Spécification fusible	30A、10A、7.5A、5A

- Veuillez effectuer soigneusement et strictement l'entretien périodique conformément aux exigences de ce manuel d'utilisateur.
- L'entretien préconisé dans le tableau est le minimum que l'utilisateur doit faire. Dans le cas où votre scooter roule régulièrement dans de mauvaises conditions, l'entretien doit être plus fréquent que celui indiqué dans le tableau.
- Après une longue conduite par temps sablonneux ou sur route boueuse, un entretien spécial est nécessaire.
- Nous suggérons que l'entretien de votre scooter soit effectué par un revendeur VOGÉ.
- Recyclez correctement les divers matériaux utilisés tels que les nettoyants ou les huiles usagées.
- La clé d'un entretien correct et donc de la durée de vie de votre scooter réside dans l'utilisation de pièces de rechange agréées par Voge. L'utilisation de pièces de rechange sans connaître la provenance ou certifiées, peut entraîner des dommages à votre scooter, voire un accident.

Tableau de maintenance périodique

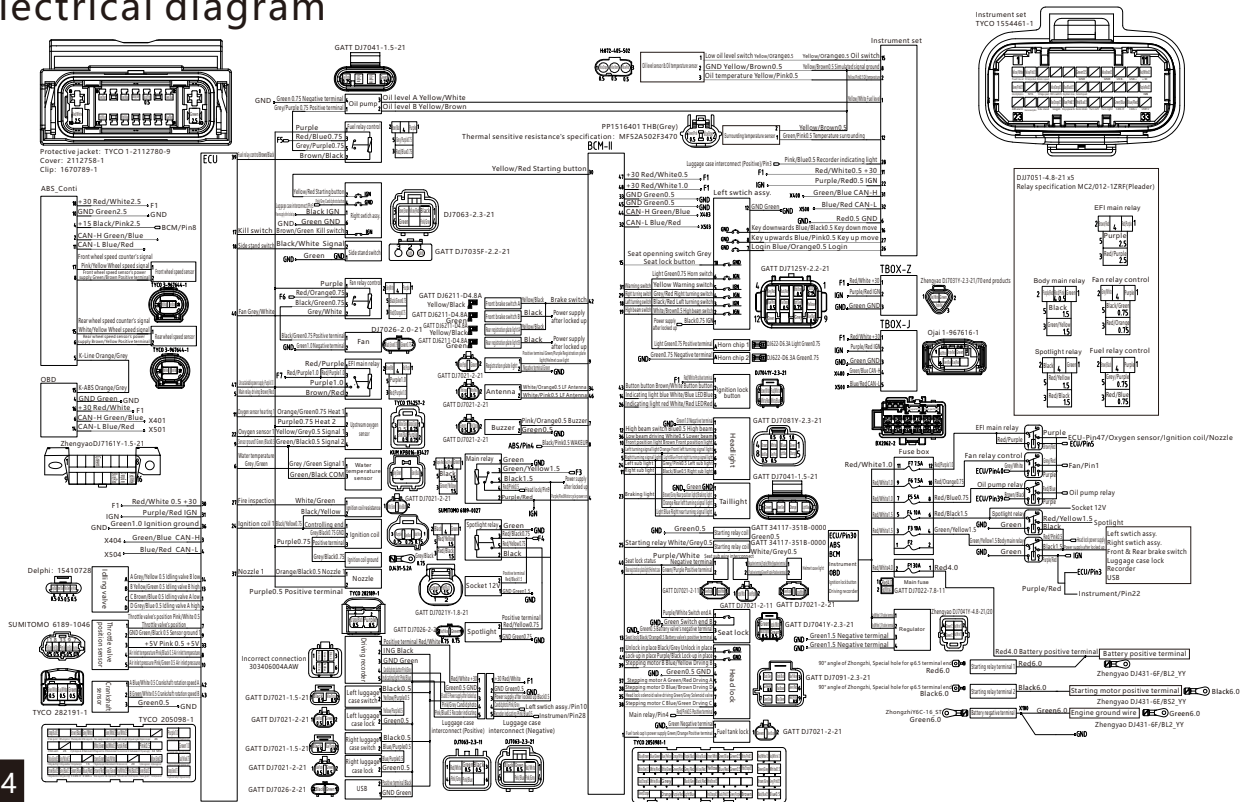
Le tableau ci-dessous vous montre l'inspection à faire pour chaque entretien périodique, au premier des 2 termes échu (temps ou kilométrage). Effectuez l'inspection comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

PIECES	VERIFICATIONS	KILOMETRAGES						
		1000 KMS Ou 6 mois	5000 KMS Ou 12 mois	10000 KMS Ou 24 mois	15000 KMS Ou 36 mois	20000 KMS Ou 48 mois	25000 KMS Ou 60 mois	30000 KMS Ou 72 mois
Huile moteur et filtre	Remplacer	✓		✓		✓		✓
Filtre à air	Remplacer			✓		✓		✓
Bougie	Remplacer			✓		✓		✓
Huile de transmission				✓		✓		✓
Système de commande des gaz et vitesse de ralenti	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Flexibles et canalisations de carburant	Contrôler	✓		✓		✓		✓
Système de contrôle d'évaporateur	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Circuit de refroidissement	Contrôler	✓		✓		✓		✓
Système d'aspiration d'air	Contrôler			✓		✓		✓
Roues et pneus	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Domages des roulements de roues	Contrôler			✓		✓		✓
Système de variation	Contrôler					✓		
Courroie et filtre cot	Remplacer					✓		
Circuit de freinage	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Suspension avant	Contrôler			✓		✓		✓
Suspension arrière	Lubrifier			✓		✓		✓
Jeu de la direction	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Roulements de la colonne de direction	Lubrifier					✓		
Circuit électrique	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pièces du châssis	Lubrifier	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Serrage de la boulonnerie	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Liquide de frein	Remplacer					✓		
Liquide de refroidissement	Remplacer					✓		
Jeu aux soupapes	contrôler / régler					✓		
Flexible de carburant	Remplacer	Remplacer tous les 5 ans						
Durite de frein	Remplacer	Remplacer tous les 4 ans						
Durites de radiateur et Joints toriques	Remplacer	Remplacer tous les 3 ans						

Tableau de contrôle du couple de serrage pour les pièces de fixation

Ref.No.	Emplacement de la pièce de fixation	Taille	Quantité	Couple (N.m)
1	Axe de roue avant	M12	1	32N.m
2	Blocage de l'axe de la roue avant	M8	2	19N.m
3	Étrier de frein avant et amortisseur	M8	4	32N.m
4	Amortisseur arrière et partie moteur	M10	2	38N.m
5	Moteur et cadre	M16	1	180N.m
6	Chemise et cadre d'amortissement du moteur	M12	4	100N.m
7	Support moteur et du châssis avant	M12	1	110N.m
8	Support principal du moteur	M14	2	180N.m
9	Fixation amortisseur arrière	M10	4	38N.m
10	Écrou de blocage de la roue arrière	M16	1	115N.m

74



CONTROLE D'AVANT LIVRAISON

Contrôles à effectuer	Eléments concernés	✓
Vérifications des serrages	• Roue avant	
	• Etrier de frein avant	
	• Etrier de frein arrière	
	• Roue arrière	
	• Guidon	
	• Fourche avant	
	• Amortisseur arrière	
	• Visserie générale	
Vérifications esthétiques	• Fixations des carénages	
	• Rayures	
	• Autocollants	
	• Propreté	
Vérifications du système électrique	• Feux de croisement	
	• Feux de route	
	• Clignotants	
	• Eclairage de plaque d'immatriculation	
	• Feux stop	
	• Allumage	
Vérifications des niveaux	• Liquide de frein	
	• Huile moteur	
	• Liquide de refroidissement	

Contrôles à effectuer	Eléments concernés	✓
Test routier	• Freinage	
	• Suspensions	
	• Démarrage à froid	
	• Démarrage à chaud	
	• Carburateur ou Injection	
	• Tableaux de bord	
	• Ralenti	
Vérification sécuritaire	• Câble d'accélérateur	
	• Câble d'embrayage	
	• Pressions des pneus	
	• Correspondance entre numéro de châssis et carte grise	
	• Rotation du guidon	

Responsabilité du revendeur	
Nom _____	:
_____	:
Prénom _____	
Prêt pour la livraison (signature et cachet du revendeur) :	
Copie a conserver dans ce manuel	

CERTIFICAT DE CONTROLE AVANT LIVRAISON ET GARANTIE

MODEL	
NUMERO DE CHASSIS	
Information du client	
NOM	
ENTREPRISE	
PRENOM	
ADRESSE	
VILLE	
CODE POSTAL	
N° DE TELEPHONE	
E-MAIL	
DATE DU DEBUT DE GARANTIE	

Cachet du concessionnaire :

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été préparé pour la livraison, effectuant toutes les opérations requises et compléter avec les accessoires fournis. Le client a été informé de tous les termes de la garantie et a pris livraison du livret d'utilisation et d'entretien.	
Signature	
Date	
Responsabilité du client	
Le véhicule est sans défauts esthétiques. J'ai reçu le livret d'utilisation et d'entretien et j'ai été avisé des conditions générales de garantie que j'accepte. J'autorise le traitement de mes données personnelles, dans les limites indiquées dans la section intitulée "Politique de confidentialité".	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 1 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 2 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 3 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 4 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 5 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 6 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 7 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 8 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 9 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

ENTRETIEN NUMERO 10 :KMS

Model

Cachet du concessionnaire :

Numéro de châssis

Responsabilité du revendeur	
Le véhicule a été inspecté, suite à toutes les opérations envisagées dans le plan de maintenance. Le service a été accompli à sa pleine satisfaction.	
Signature	
Date	

Close importante de garantie

Le véhicule ne sera pas pris en garantie si le véhicule :

- N'est plus conforme à celui d'origine.
- A subi une transformation qui modifierai la puissance moteur.
- A subi une modification du châssis qui entrainerai un comportement routier dangereux.
- A un accessoire qui est non conforme aux pièces d'origine.
- Subi une modification du système de freinage.
- N'a pas respecté la taille et les dimensions des pneus d'origine.
- N'a pas fait les entretiens recommandés par le constructeur.
- N'a pas fait les entretiens recommandés chez un revendeur agréé VOGÉ.
- N'est pas vérifié pour ses niveaux (huile, liquide).
- Ne respecte pas la bonne utilisation recommandée.

Eléments hors garanties :

Les éléments hors garanties sont tous les éléments considérés comme pièce d'usure et/ou consommables sur le véhicule.

(Si une pièce a subi un choc ou un accident du à une mauvaise utilisation et/ou un mauvais entretien, cette pièce ne sera pas prise en garantie.)

Consommables et/ou pièces d'usures		
Kit chaîne	Cable d'accélérateur	Filtre à huile
Pneus	Cable et disques d'embrayage	Bougies
Essence	Liquide de refroidissement	Joint spy de fourche
Huile moteur	Carénages	Huile de fourche
Liquide de frein	Disque de freins	Ampoules
Plaquettes de freins	Valve de jantes	Huile de pont (si équipé)
Mâchoire de freins (si équipé)	Filtre à air	Pièce autre que l'origine

(Les batteries sont garanties 3 mois après la première mise en circulation)

Si une de ces pièces est défectueuse et nécessite une demande de garantie, seul le technicien de DIP IMPORT pourra décider de l'acceptation ou non de la demande suivant les critères et l'avis de l'usine.



Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences. Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission. Document traduit et édité par la société DIP.



DIP Marseille
Importateur exclusif VOGÉ
France © 2020